



**spk**

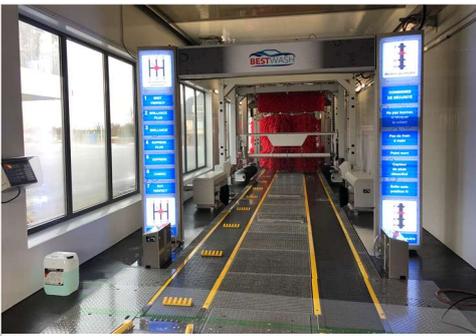
Carwash & Automotive Equipement

Dokumentation | Documentation 2020.1

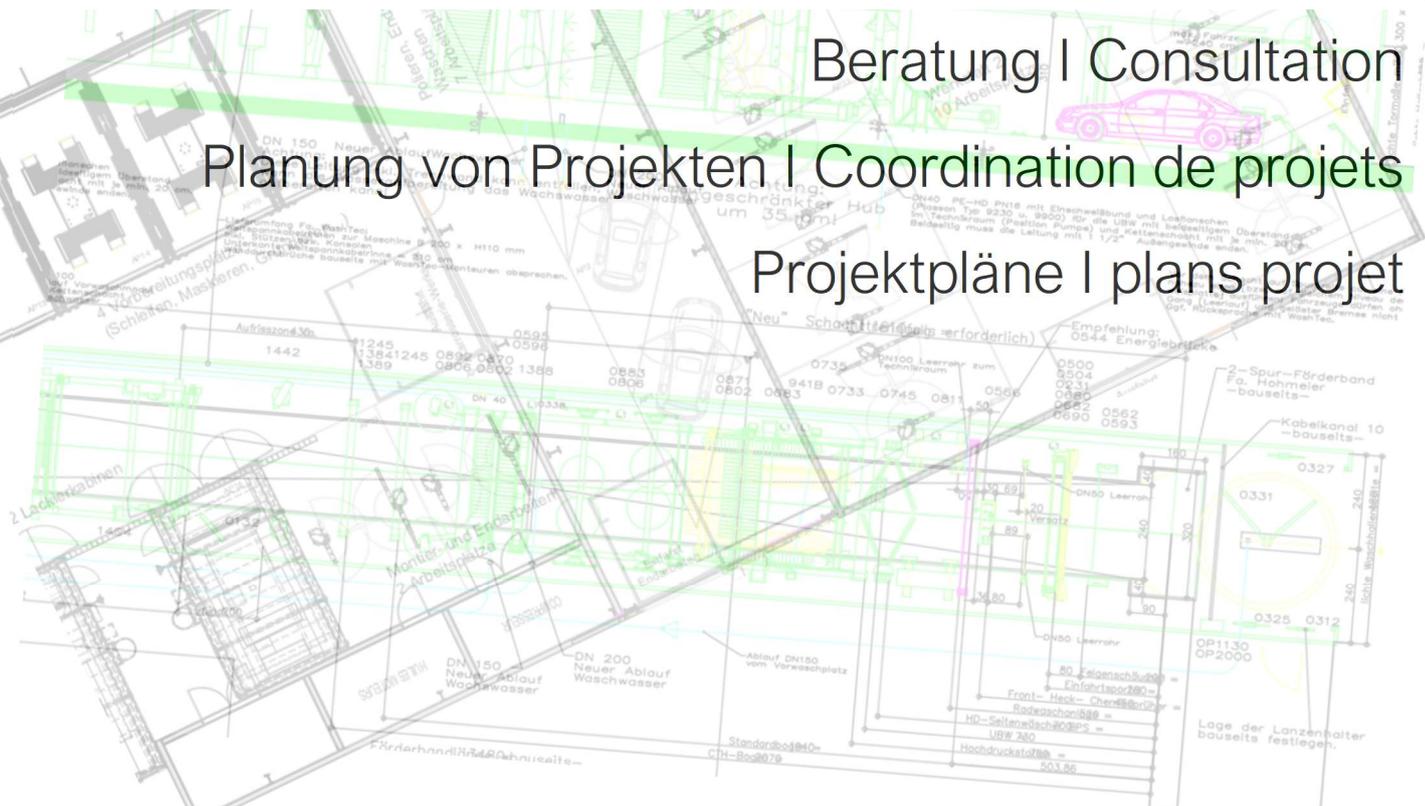
[www.spk.lu](http://www.spk.lu)



Werkstattausrüstung | Equipements de garage  
 Karrosserieausrüstung | Equipements pour carrosserie  
 Waschanlagen | Lavages automatique  
 Kundendienst | Service après-vente



Beratung | Consultation  
 Planung von Projekten | Coordination de projets  
 Projektpläne | plans projet





# Werkstattausrüstung I Equipements de garage

## AUTOPSTENHOJ – Werkstattausrüstung in Premiumqualität

Wir bieten Lösungen und nicht nur Produkte!

AUTOPSTENHOJ ist Hersteller und Lieferant von Hebebühnen und Prüftechnik in Premiumqualität. Wir betreuen unsere Märkte und Zielgruppen über ein weltweites, kompetentes Partnernetzwerk. Durch die enge Zusammenarbeit mit den führenden Automobilherstellern sind wir in der Lage, ein umfangreiches Programm an freigegebenen Unterflur- und Überflurhebebühnen anbieten zu können.

Planung, Beratung, Montage und technischer Support runden das AUTOPSTENHOJ Leistungsspektrum ab.

### Unterflur-Hebebühnen für PKW und leichte Nutzfahrzeuge

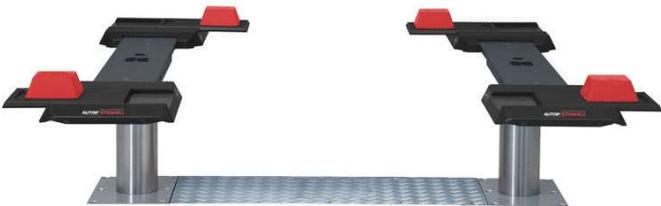
AUTOPSTENHOJ Unterflur-Hebebühnen bestehen durch eine nachhaltig gute Optik, die Werkstatt sieht immer aufgeräumt aus, keine Säulen versperren die Sicht, sie sind leicht zu überfahren, die Raumhöhe kann quasi vernachlässigt werden, Türfreiheit bei Arbeiten am Fahrzeug ist grundsätzlich gegeben und Unterflur-Hebebühnen benötigen weniger Platz, d.h. auf weniger Raum können mehr Arbeitsplätze eingerichtet werden. Profitieren Sie von 70 Jahren Erfahrung im Bereich der Unterflurtechnik.



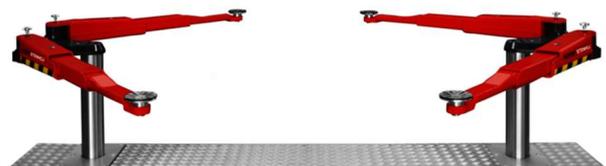
Sololift 1.35 Saa Ø 213  
Elektrohydraulische 1-Stempel-Hebebühne, 3,5 t mit Schwenkarmlastaufnahme



Sololift 1.35 Pv Ø 213  
Elektrohydraulische 1-Stempel-Hebebühne, 3,5 t mit Flachträgerlastaufnahme



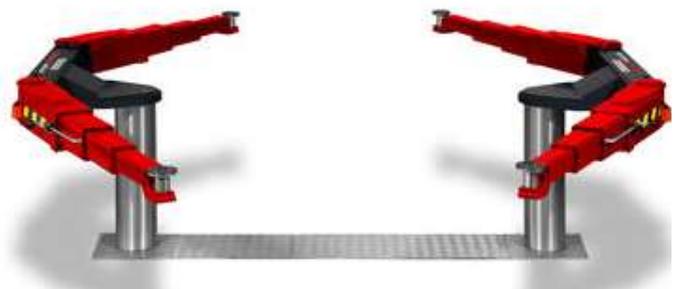
Masterlift 2.35 Pv  
Elektrohydraulische 2-Stempel-Hebebühne, 3,5 t mit Flachträgerlastaufnahme



Masterlift 2.35 Saa  
Elektrohydraulische 2-Stempel-Hebebühne, 3,5 t mit Schwenkarmlastaufnahme



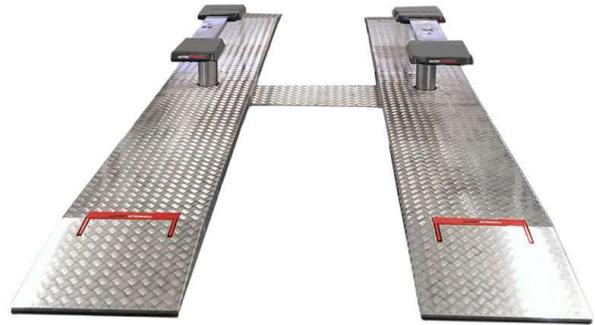
Biglift 2.55 Saav 145 Jumbo  
Elektrohydraulische 2-Stempel-Hebebühne, 5,5 t mit Schwenkarmlastaufnahme



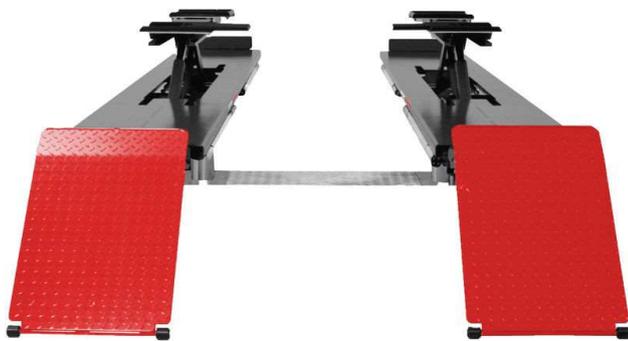
Biglift 2.65 Saaa  
Elektrohydraulische 2-Stempel-Hebebühne, 6,5 t mit Schwenkarmlastaufnahme



Masterlift 2.35 Combi Check-in KA 1700  
 Elektrohydraulische 2x2-Stempel Hebebühne, 3,5 t mit  
 Fahrschienen- und Flachträgerlastaufnahme



Masterlift 2.35 Combi Check-in  
 Elektrohydraulische 2x2-Stempel-Hebebühne, 3,5 t mit  
 Fahrbahn- und Flachträgerlastaufnahme



Profilift 2.40 F 460 / Fn 460  
 Elektrohydraulische 2-Stempel-Hebebühne 4,0 t mit  
 Fahrbahnlastaufnahme



Biglift 2.65 F 550  
 Elektrohydraulische 2-Stempel-Hebebühne 6,5 t mit  
 Fahrbahnlastaufnahme



4-Stempel Hebebühne 4.65 F 480/550  
 Elektrohydraulische 4-Stempel-Hebebühne, 6,5 t mit  
 Fahrbahnlastaufnahme



Biglift 4.55 Combi Elektrohydraulische 2 x 4-Stempel-  
 Hebebühne, 5,5 t mit Fahrbahn- und  
 Schwenkarmlastaufnahme

Weiter Modelle zu sehen unter <https://www.autopstenhoj.com/de/produkte/unterflur-hebebuehnen>

# Überflur-Hebebühnen für PKW und leichte Nutzfahrzeuge

## Elektromechanische 2-Säulen Hebebühnen von 3T – 6.5 T



Autopstenhoj Maestro 32 M  
3,2 t Tragkraft



Autopstenhoj Maestro 35 M  
3,5 t Tragkraft



Rotary SPM40  
Elektro-mechanisch, 4,0 t

## Elektrohydraulische 2-Säulen Hebebühnen von 3,5T – 6.5T



Rotary SPOA3TM  
Elektro-hydraulisch, 3,5 t,  
asymmetrisch, manuelle Steuerung



Autopstenhoj Magnat 40  
4 t Tragkraft



Rotary SPO65E  
Elektro-hydraulisch, 6,5 t, symmetrisch,  
elektrische Steuerung

## Ektrohydraulische mobile Kurzhub-Scheren-Hebebühne



Autopstenhoj MagiX 35 LSMG  
zum Räderwechsel, mit 3,5 t Tragkraft



ROTARY XS30 deckt speziell die  
Anforderungen im Bereich der Reifen- und  
Karosseriearbeiten ab

## Pneumatische mobile Kurzhub-Hebebühne



Herkules HM1100



Autopstenhoj Major 5230

Elektrohydraulische 4-Säulen Hebebühne, 5,2 t Tragkraft



Rotary SM40LT-47

4,0 t, elektro-hydraulisch, mit Radfreiheber, Fahrbahnlänge 4700 mm, Achsvermessung optional



Autopstenhoj MagiX 35 DS

Elektrohydraulische Doppelscheren Hebebühne mit 3,5 t Tragkraft



Rotary DS32

Elektro-hydraulisch, 3,2t



Autopstenhoj MagiX 45

Elektrohydraulische Scheren-Hebebühne, 4,5 t Tragkraft, mit Fahrbahnlastaufnahme



Rotary S38

Elektro-hydraulisch, 3,8t, Achsvermessung optional

Marken



## Radgreifanlage HydroLift S2 4-8,2 4 x 8,2 t, Drahtlos, Akkubetrieben



Flexibilität und Stabilität bilden bei den mobilen Radgreiferanlagen von Blitz eine perfekte Einheit. Freie Bereiche – sowohl in der Werkstatt als auch im Freien können so optimal genutzt werden.

- Schneller Positionswechsel durch Gabelstapler möglich
- Doppelte Lastsicherung durch stufenlose hydraulische Sicherung (Sperrventil) und selbsthemmender mechanischer Sicherheitsklinke.
- Großzügig dimensionierte Akkus ermöglichen bis zu 15 Hub- und Senkbewegungen bei Volllast.
- Selbständig einfederndes Lenkfahrwerk mit integrierter Feststellbremse verhindert ein unbeabsichtigtes Wegrollen der Hubeinheit.
- Integriertes Ladegerät ermöglicht den Ladevorgang während der Verwendung des HYDROLIFT S2. Eine Stunde Schnellladung ermöglicht einen weiteren vollständigen Hub-/Senk-Zyklus.
- Leicht zugängliche Hydraulikschläuche, Softwareupdates über SD-Karte.
- Modulare Bauweise ermöglicht die nachträgliche Erweiterung von 2 auf 4, 6 oder 8 Hubeinheiten.
- Mit abnehmbaren Gabelstableraufnahmen lassen sich die Radgreifer sicher und bequem in der Werkstatt transportieren.
- Die VARIO-Gabel gewährleistet die Aufnahme unterschiedlicher Reifengrößen ohne zusätzlichen Radadapter: von R10 bis R22.5 - natürlich auch Super Single.
- Leicht verständliche Symbole helfen den HYDROLIFT S2 sicher zu bedienen. Und LEDs geben eindeutiges Feedback über den aktuellen Betriebszustand.
- Großserienproduktion in unseren ISO-zertifizierten Produktionsstätten ermöglicht eine konstant hohe Fertigungsqualität.
- Alle Funktionen stehen an jedem Radgreifer zur Verfügung.
- Die Kommunikation der einzelnen Hubeinheiten erfolgt drahtlos auf Basis des IEEE 802.15.4 Standards
- Hydro-Protect: Der Hubzylinder ist von einem robusten Stahlrohr umschlossen. Auch der Motor und die Hydraulikaggregate sind komplett abgedeckt.
- NOTAUS an jeder Hubeinheit - im Fall der Fälle stoppen alle Hubeinheiten gleichzeitig.
- Easy Drive: Fiberglas-verstärkte Leichtlaufrollen machen das Einrichten des Arbeitsplatzes buchstäblich zum Kinderspiel.
- Gleichlaufregelung garantiert absoluten Synchronlauf aller Hubeinheiten – auch bei ungleicher Lastverteilung. Die Regeldifferenz beträgt dabei nur 20 mm.



Die Lkw-Stempelhebebühnen der DUPLEX-Serie wurden unter völlig neuartigen Gesichtspunkten entwickelt. Dem Faktor Sicherheit wurde dabei besondere Aufmerksamkeit gewidmet. Die Aufgabe, die bisher von einem Zylinder bewältigt wurde, wird nun von zwei Zylindern übernommen. Der äußere Zylinder steht ausschließlich für Hebe- und Senkaufgaben zur Verfügung. Der innenliegende zweite Zylinder dient ausschließlich der Sicherheit.



Grubenheber



Achsfreiheber



Grubenhebeanlagen

Seit über 25 Jahren befasst sich die SHERPA Autodiagnostik GmbH mit der Entwicklung und Herstellung von Prüfständen und Hebebühnen für PKW, Nutzfahrzeuge und Landmaschinen. Mit einem offenen Ohr für die Anforderungen der Kunden präsentiert sich Sherpa heute als Vorreiter und Impulsgeber am Markt.

Mit seinen Produkten, die in über 60 Ländern angeboten werden, stellt die SHERPA Autodiagnostik GmbH für Fahrzeuge rund um den Erdball schnell und zuverlässig den aktuellen Zustand von Bremsen, Fahrwerk und Spur des Fahrzeugs fest. SHERPA Prüfgeräte sind bei Prüforganisationen und Werkstätten die erste Wahl für Hauptuntersuchungen nach § 29 StVZO.

High-Tech Prüftechnik Made in Germany

Mit großem Know-how und Kreativität bestreitet das Unternehmen mutig neue Wege und zählt zu den Marktführern in der Prüftechnik. Kundenzufriedenheit, die SHERPA mit Qualität, Zuverlässigkeit, Flexibilität und Wirtschaftlichkeit erreicht, zeichnen das mittelständische Unternehmen aus.

Um den ständig wachsenden Anforderungen der zu prüfenden Fahrzeuge und den gesetzlichen Vorgaben gerecht zu werden, entwickelt SHERPA die Mechanik, die Hardware, die Elektronik und die Software seiner Autodiagnostikgeräte im eigenen Haus in Mühlendorf/Inn.

### Testmaster APT4-1

Gelenkspieltester für Reparatur und Wartung, Prüftechnik, Hauptuntersuchung

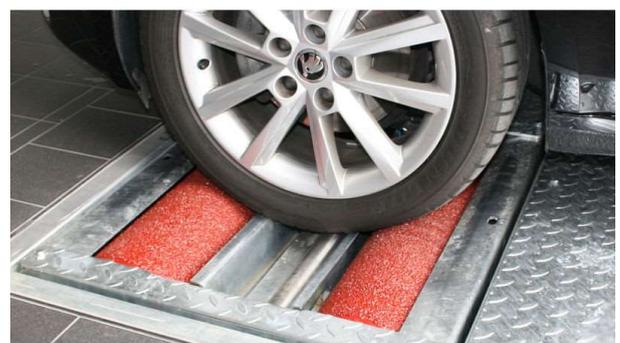


### SSP-400-Eco

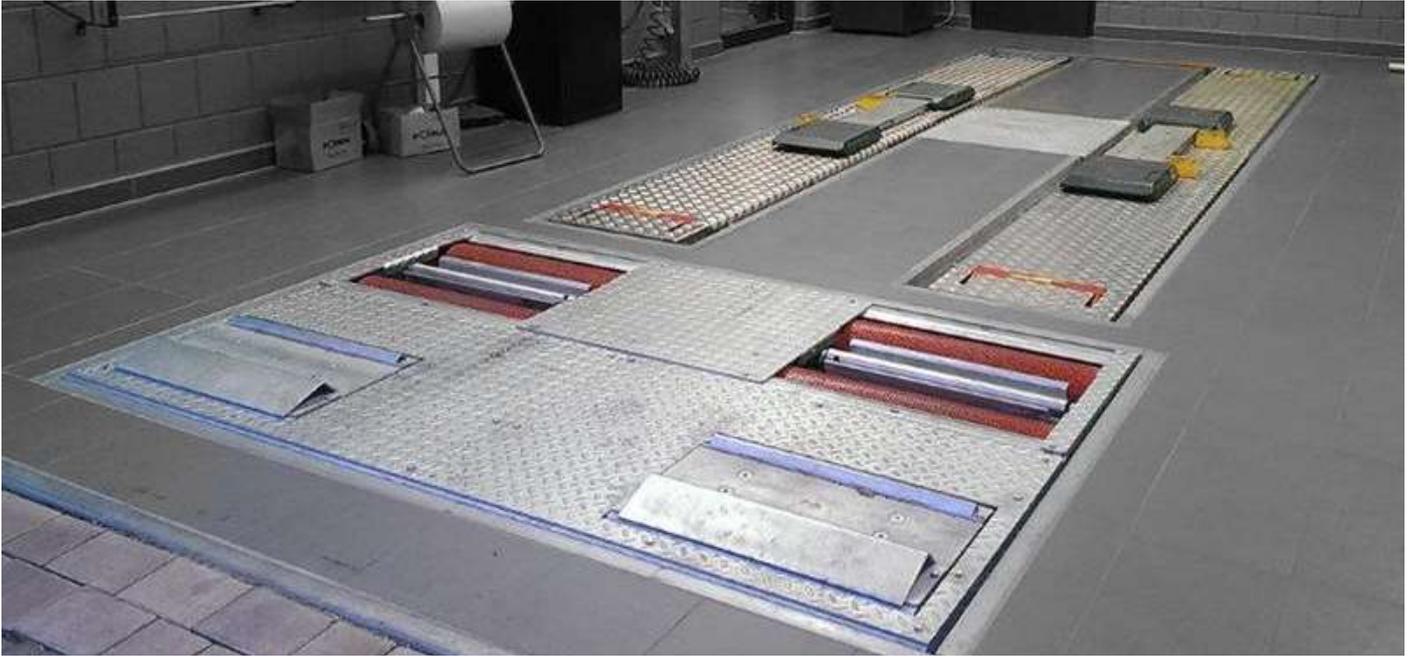
Schnell-Spurtester mit Entspannungsplatte, Achslast max. 4 t



### Testmaster RT30 Rollenbremsenprüfstand für Direktannahme, Reparatur und Wartung, Prüftechnik, Hauptuntersuchung

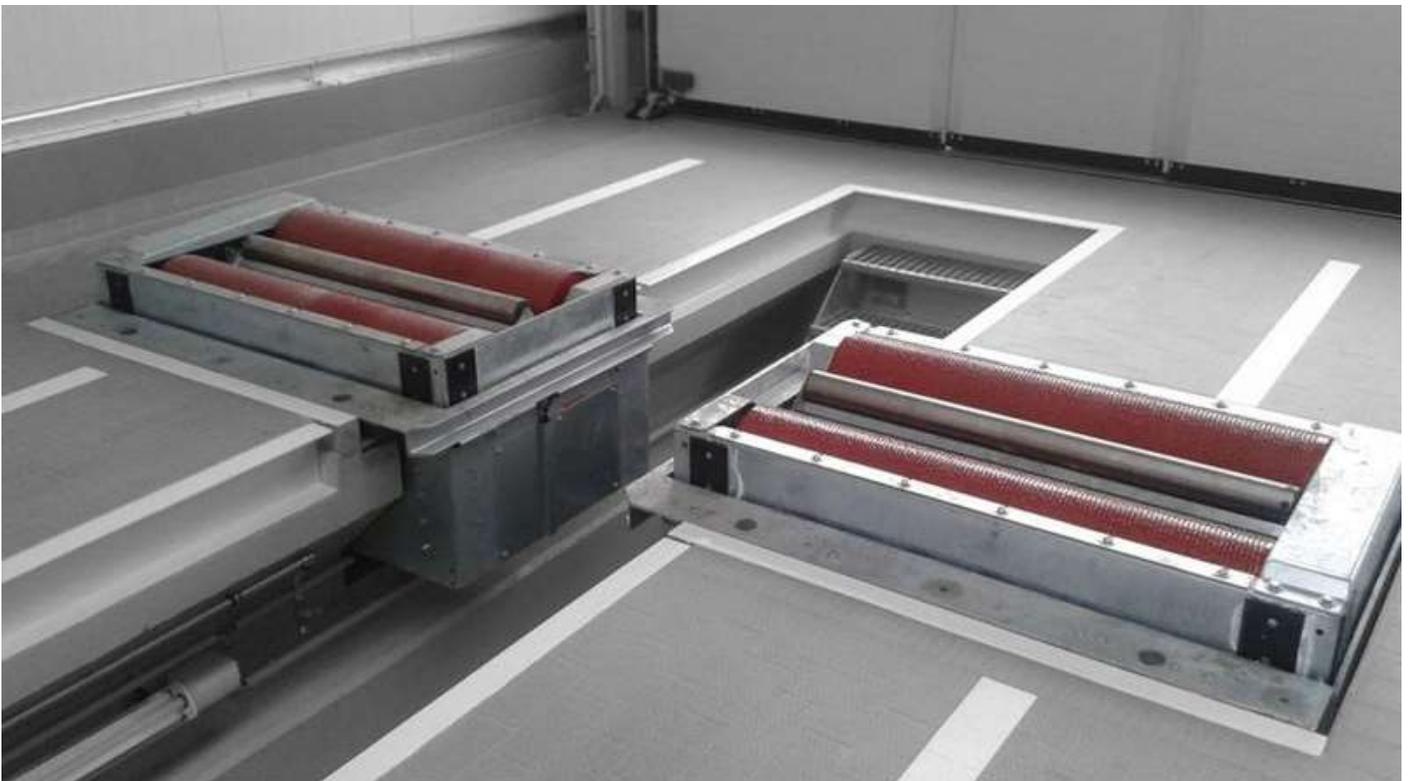


## Testmaster TL40



Rollenprüfstraße für Direktannahme, Reparatur und Wartung, Prüftechnik, Hauptuntersuchung

## Testmaster RT 138-2



LKW Rollenbremsenprüfstand für Direktannahme, Reparatur und Wartung, Prüftechnik, Hauptuntersuchung

Les jantes et les pneus comptent au nombre des pièces les plus sollicitées d'un véhicule. Ils doivent garantir une longue résistance et une bonne tenue sur tous les types de terrain et dans toutes les conditions météorologiques. L'équilibrage des pneus doit donc être soigneusement vérifié à chaque changement de pneus.

Les équilibreuses professionnelles Hofmann pour mécaniciens, vendeurs et réparateurs de pneus et concessionnaires couvrent tout, des voitures de sport aux poids lourds. Ils aident à homogénéiser la rotation du pneu à chaque vitesse ; en peu de temps, ils éliminent les vibrations du volant qui sont potentiellement nuisibles à la mécanique et évitent le risque d'une usure inégale de la bande de roulement.

Toutes les équilibreuses Hofmann offrent facilité et sécurité d'emploi, rapidité et durabilité. Équipées des systèmes de diagnostic les plus avancés, de caméras laser 3D et de moniteurs à écran tactile, elles permettent d'atteindre une productivité élevée et un équilibrage précis même sur de gros volumes de pneus.



### GEODYNA® 7100

#### ÉQUILIBREUSE DE ROUE AVEC AFFICHEURS DEL

L'équilibreuse de roue pour les stations-service et les petits garages - réunit une précision élevée avec un encombrement minimum.



### GEODYNA® 7300P

L'équilibreuse de roue pour les ateliers au service du pneu, concessionnaires agréés et les garages ayant un volume pneumaticien petit-moyen - avec panneau d'affichage intégré dans le casier à masses et avec easyWeight: un pointeur laser pour permettre une mise en place rapide, précise et facile des masses adhésives sur la jante. Avec dispositif de serrage Power Clamp à couple réglée au lieu de l'écrou à serrage rapide



### GEODYNA® 7340P

L'équilibreuse de roue pour les ateliers au service du pneu, concessionnaires agréés et les garages ayant un volume pneumaticien moyen. Avec geoTOUCH™ - l'afficheur tactile avec son interface graphique DIAMOND - la geodyna® 7340 est conviviale comme une équilibreuse vidéo. geoTOUCH™ représente une nouvelle étape dans le développement des équilibreuses numériques. Avec easyWEIGHT™: un pointeur laser pour une mise en place rapide, précise et facile des masses adhésives sur la jante. Avec blocage électromécanique de l'arbre principal et fonction «arrêt en position» où il suffit de toucher la grandeur du balourd sur l'afficheur et la roue est automatiquement orientée en position de correction.



### GEODYNA® 7600P

L'équilibreuse de roue pour les ateliers au service du pneu, concessionnaires agréés et les garages ayant un volume pneumaticien moyen-important : avec moniteur à écran tactile et fonction easyWeight, le pointeur laser pour un positionnement exact des masses adhésives sur la roue – rapide, précis et facile. Avec dispositif de serrage Power Clamp à couple réglée au lieu de l'écrou à serrage rapide et la nouvelle fonction "arrêt en position" où il suffit de toucher la grandeur du balourd sur l'écran et la roue est automatiquement orientée en position de correction - donc en position 12 h ou 5 h en fonction du mode d'équilibrage.



### GEODYNA® 7750P

L'équilibreuse de roue pour les ateliers au service du pneu, concessionnaires agréés et les garages ayant un volume pneumaticien important. Avec geoTOUCH™ - l'afficheur tactile avec son interface graphique DIAMOND - la geodyna® 7750p est conviviale comme une équilibreuse vidéo. Particulièrement ergonomique avec le lève-roue automatique. geoTOUCH™ marque une étape-clé dans le développement des équilibreuses numériques.



### GEODYNA® 8250P

L'équilibreuse de roue avec fonction de diagnostic pour les ateliers au service du pneu, les garages et concessionnaires agréés ayant un volume pneumaticien important. Avec moniteur à écran tactile, saisie automatique et sans contact des données de roue et fonction diagnostic. L'équilibrage et le diagnostic du faux-rond se font dans un seul cycle de mesure rapide. Le lève-roue intégré soulève la roue automatiquement au dernier niveau réglé.



### GEODYNA® 9000P

L'équilibreuse diagnostic pour les ateliers au service du pneu haut de gamme, concessionnaires agréés et garages, ateliers tuning et fabricants d'automobiles. Avec fonction diagnostic à technologie caméra 3D : 5 caméras CCD scannent le pneu et la jante de différentes directions moyennant des rayons laser 3D spéciaux. Dans une seule lancée de mesure, toutes les données sont saisies et des défauts de pneu ou jante, s'il y en a, sont diagnostiqués et documentés à précision élevée.

Les d mante-pneus professionnels Hofmann peuvent effectuer le changement de pneus de tous les types de véhicules : voitures et camionnettes, mais aussi autobus, camions, véhicules agricoles et même engins de terrassement spéciaux. Notre catalogue présente des d mante-pneus moto et voiture manuels, semi-automatiques ou super-automatiques pour motos et voitures, des machines capables de manipuler des roues tubeless ou   chambre   air, des chapeaux de roues de 14"   58" de diamètre et des jantes en alliage.

Nos d mante-pneus sont conçus pour les centres de service après-vente et les ateliers ordinaires, même avec une productivité très élevée. Ils apportent aussi un bon soutien aux entreprises de transport et aux flottes municipales. Les matériaux et les techniques de construction rendent les d mante-pneus manuels Hofmann durables, fiables et faciles   utiliser. La haute technologie des modèles les plus automatisés gère en parfaite synchronisation les outils utilisés pour les différentes opérations nécessaires   un changement de pneus rapide et précis.



## MONTY® 1270 SMART

### DÉMONTE-PNEU   BRAS PIVOTANT POUR LES PNEUS VL

Le d mante-pneus pour les garages et stations-service - avec bras pivotant, encombrement minimum et une plage de serrage extérieur jusqu'  20 pouces



## MONTY® 3300-22 SMARTSPEED GP PLUS

### DÉMONTE-PNEU   POTENCE BASCULANTE ET TECHNOLOGIE SMARTSPEED

Le d mante-pneus pour les garages généraux et les ateliers au service du pneu ayant un volume pneumaticien moyen - avec potence basculante, une plage de serrage extérieur jusqu'  22 pouces et la technologie smartSpeed. Avec gonflage par canon   air et casier   valves. Avec certification wdk.



## MONTY® 3300 RACING SMARTSPEED GP PLUS

### DÉMONTE-PNEU POUR ROUES D'UNE LARGEUR MAXI DE 15 POUCES - AVEC TECHNOLOGIE SMARTSPEED

Le d mante-pneus pour les concessionnaires agr es et les ateliers au service du pneu ayant un volume pneumaticien important -   potence basculante, une plage de serrage extérieur jusqu'  24 pouces, une largeur de roue maxi de 15 pouces et la technologie smartSpeed. Avec gonflage par canon   air et casier   valves. Avec certification wdk.



### MONTY® 8300P SMARTSPEED

DÉMONTE-PNEU À HAUT RENDEMENT POUR LES PNEUS VL

Le démonte-pneus pour les concessionnaires agréés et les ateliers au service du pneu ayant un volume pneumaticien important - solutions conventionnelles en combinaison avec le serrage innovant par trou central de la roue - pour les roues jusqu'à 44 pouces. Avec lève-roue, dispositif de gonflage à pédale et canon à air. Avec certification wdk.



### MONTY® 8700G SMARTSPEED™

DÉMONTE-PNEU SEMI-AUTOMATIQUE AVEC POWERMONT™

monty® 8700 smartSpeed propose un jeu d'outils complet pour réduire les efforts et les risques de dommage lors du travail avec pneus run-flat et à hautes performances



### MONTY® 8800P SMARTSPEED™

LE DÉMONTE-PNEU IDÉAL POUR LES GARAGES À FORTE ACTIVITÉ EN PNEUMATIQUES

monty® 8800p smartSpeed™ combine la rapidité d'un démonte-pneu à plateau tournant et les hautes performances des modèles sans levier. Avec d'étalonneur conventionnel, commande sans fil sur la poignée de l'arbre, dispositif tubeless, élévateur de roue et caméra pour le contrôle des opérations sur le talon inférieur. Avec certification wdk



### MONTY® 4250R

Le démonte-pneu monty® 4250R de Hofmann a été développé pour le montage et démontage de pneus de camion et génie civil jusqu'à 1500 kg et à diamètres de jantes de 14" à 56". Il dispose d'un système de disque de décollage exclusif et breveté améliorant les performances de décollage des talons ainsi que d'une commande montée sur le bras pivotant pour une utilisation plus rapide et plus confortable.

L'appareil de géométrie rétablit les angles géométriques corrects des roues. Il s'agit d'un contrôle fondamental non seulement pour prévenir l'usure anormale des pneus, mais aussi pour garantir une conduite parfaitement rectiligne et un rapport sûr avec la direction.

Les systèmes de parallélisme de roues professionnels Hofmann accomplissent rapidement des contrôles complets et précis, qui consistent à vérifier le pincement (même à l'angle de braquage maximal), le carrossage et la chasse des roues. Ils sont équipés de caméras à haute résolution et d'une vaste base de données de modèles, ce qui simplifie l'alignement avec le véhicule. Ils détectent également la combinaison possible de pneus de tailles différentes, qui peut causer des problèmes. Les résultats sont affichés en 3D grâce à une interface utilisateur intuitive qui permet de lire facilement les résultats du diagnostic.

La qualité et la précision ont toujours été les marques de fabrique des appareils de géométrie professionnels Hofmann et elles garantissent longtemps des mesures précises en temps réel.



## GEOLINER® 630 TILT

### CONTRÔLEUR DE GÉOMÉTRIE 3D POUR VOITURES

Le geoliner® 630 est équipé d'une interface utilisateur de nouvelle génération pour une plus grande clarté et accessibilité. Il dispose d'une connectivité pour effectuer automatiquement les mises à jour du logiciel et des spécifications.



## GEOLINER® 320

### CONTRÔLE DE GÉOMÉTRIE 3D DIRECTEMENT SUR LE VÉHICULE (VL)

Appareil de contrôle 3D complet pour les garages généraux ou indépendants priorisant de la qualité professionnelle, une mise en place simple et un fonctionnement convivial



## GEOLINER® 790 AC400

### CONTRÔLE DE GÉOMÉTRIE SANS CÂBLE AVEC TECHNOLOGIE XD 3 CAMÉRAS

Système sans câble pour une meilleure flexibilité de mise en place, emploi et mobilité. Synchronisation automatique brevetée des caméras digitales suivant la hauteur du véhicule. Avec des griffes à serrage rapide AC400.



Les systèmes ADAS (Advanced Driver Assistant Systems) ou systèmes d'assistance à la conduite sont aujourd'hui présents dans bon nombre de véhicules.

La maintenance de ces systèmes est une nouvelle activité pour les ateliers. En effet, beaucoup d'interventions de maintenance courantes peuvent nécessiter un recalibrage du système ADAS.

L'obligation de se conformer aux méthodes constructrices, de même que l'identification des procédures adéquates et de l'équipement propre à chaque marque et modèle peut être un défi en soi.

EZ-ADAS fournit une solution simple et facile à mettre en œuvre.

Vous positionnez les cibles et effectuez la calibration de tous les systèmes conformément aux procédures des constructeurs.

EZ ADAS inclus la fourniture d'un book méthodes. Les informations fournies sont faciles à consulter. Les procès sont clairement décrits. Le déroulement des opérations est présenté, étape par étape avec un système de codage par couleur. Le kit de calibration comprend les cibles des marques les plus courantes.

EZ ADAS vous permet de maîtriser vos investissements et d'optimiser votre espace de travail. Rapide, facile, efficace et compact, EZ ADAS est la solution d'étalonnage ACCESSIBLE A TOUS.

## EZ ADAS EST CONFORME AUX METHODES CONSTRUCTEURS

La transcription des procédures constructeurs, vous offre un guidage fluide et intuitif. Vous travaillez avec plus de précision et éliminez toute incertitude. Notre guide de positionnement des cibles est directement référencé à chaque véhicule.

Pour un étalonnage parfaitement correct, associez EZ ADAS à une géométrie 3D John Bean ou Hofmann. Le programme envoie une notification de calibration requise pour le système ADAS du véhicule, avec des liens vers la procédure constructrice et toutes les instructions de positionnement des cibles à l'aide de EZ-ADAS.

## GAGNEZ DU TEMPS

Notre simple système à trois composants est rapide à configurer. Il est entièrement mobile et peut être replié après l'utilisation, réduisant ainsi l'espace requis pour le rangement.

## TRAVAILLEZ AVEC PRECISION

L'alignement précis du laser et des indicateurs, les procédures de positionnement des cibles uniques permettent à n'importe quel technicien de travailler plus rapidement et plus facilement en respectant les méthodes des constructeurs. La simplicité d'utilisation de EZ ADAS vous assure des résultats cohérents et précis avec un minimum de formation et vous permet ainsi un rendement de votre investissement.

**Pas tous les constructeurs utilisent ce système pour le calibrage de leurs assistants à la conduite. Demandez la liste des constructeurs disponible. Un appareil de diagnostic est obligatoire !**

Das Waschen von Rädern mit einer Drester-Radwaschmaschine von Hedson ist eine rentable Serviceleistung, die das Ergebnis bei der Auswuchtung optimiert und Kunden einen echten Mehrwert bietet. In nur rund 30 Sekunden werden schmutzige Stahlfelgen strahlend sauber und auch bei Aluminiumfelgen muss der Waschzyklus nur ein wenig verlängert werden. Dank der vollautomatischen Radwaschmaschine steigt die Werkstattproduktivität und der Arbeitsaufwand sinkt. Alle Radwaschmaschinen verfügen über einen geschlossenen Wasserkreislauf. Somit können Sie an jedem beliebigen Platz in der Werkstatt aufgestellt werden, es ist kein Wasseranschluss notwendig.

- Ergonomische und benutzerfreundliche Lösungen zur Optimierung der Arbeitsabläufe
- Geringer Energieverbrauch
- Umweltschonende Technologie
- Hervorragende Reinigungsleistung, die Zeit und Geld spart



Drester GP24 Le Mans

Die Radreinigung läuft komplett automatisiert und ohne Personal ab, was die Produktivität des Bedieners erheblich verbessert. Die Maschine arbeitet automatisch und unterbrechungsfrei, bis auch das letzte Rad perfekt gereinigt ist. Man belädt einfach einen Rollwagen, dockt ihn an der Maschine an und drückt die Starttaste – alles andere funktioniert von selbst. Durch den Einsatz von Rollwagen erübrigen sich zusätzliche Hebevorrichtungen. Mit der Drester GP 24 von Hedson können dank der dynamischen Spülröhrentechnologie sämtliche Leichtmetallfelgen und SUV-Reifen problemlos gereinigt werden.



Drester W-450 PowerWash

Das Modell Drester W-450 PowerWash von Hedson ist eine kompakte, bedienerfreundliche Radwaschmaschine für jede Werkstatt. Dank der ausgeklügelten Geometrie der festen Düsen reinigt sie effizient Räder aller Art. Die platzsparende Radwaschmaschine verfügt über einen geschlossenen Wasserkreislauf. So kann sie an einer beliebigen Position in der Werkstatt aufgestellt werden. In der Nähe der Maschine sind weder Wasserzu- noch -abläufe erforderlich und der Wasserverbrauch liegt bei nur 1 Liter pro Rad. Bei Bedarf kann ein Drester Wasseraufbereitungssystem installiert werden. Dieses trennt das Wasser mithilfe eines Flockungsmittels und eines Mischermotors von den Rückständen. Das gefilterte, saubere Wasser kann einfach über das normale Abwassersystem entsorgt werden.

Werkstatt



TWIN Kolben  
Werkstatt-Kompressoren auf  
liegendem oder stehendem  
Druckbehälter



TWIN Kolben, fahrbar  
Mobile Kompressoren für  
den Werkstatt- und  
Baustellenbereich



TWIN Kolben, ölfrei  
Ölfreie Werkstatt-  
Kompressoren



TWIN Powerstation  
Mobiler Alleskönner zur  
Erzeugung von Druckluft  
und Strom



MONSUN Kompakt-  
Schrauben  
Werkstatt-  
Schraubenkompressoren mit  
Keilriemenantrieb



Reifendruckregler  
Tragbare und stationäre  
Reifendruckregler für den  
Werkstatt- und  
Tankstellenbedarf

Industrie



VERSA Kolben  
Industrie-Kompressoren auf  
liegendem oder stehendem  
Druckbehälter sowie  
wahlweise auf Grundplatte



VERSA Kolben, Hochdruck  
Hochdruck Industrie-  
Kompressoren auf  
liegendem Druckbehälter  
oder auf Grundplatte



MONSUN Schrauben  
Industrie-  
Schraubenkompressoren



Kältetrockner  
Zur wirksamen  
Aufbereitung der  
Druckluft



Filter  
Befreit die Druckluft wirksam  
von Feststoffpartikeln

Öl-Wasser-Trenner  
Die kostengünstige  
Aufbereitung von Kondensat



Druckbehälter  
in stehender  
oder liegender  
Ausführung



Kondensatableiter  
In elektronischer,  
niveaugeregelter Ausführung  
zur vollautomatischen  
Entwässerung von  
Druckluftbehältern

## Druckluftverteilung | Distribution air comprimé



Connexion

Raccords rapides et embouts pour l'air comprimé  
Découvrez nos gammes de raccords rapides standards ou de sécurité pour air comprimé, mais aussi autres fluides : air respirable, circuits de refroidissement, eau, hydrauliques, soudure, raccords express...  
Retrouvez également toute l'information sur notre raccord rapide de sécurité prevoS1, innovation breveté et protégée.



Distribution

Tubes et raccords pour réseaux air comprimé

Découvrez nos tubes et raccords pour réseaux air comprimé de PREVOST. Vous trouverez des appliques murales de raccordement, accessoires pour réseaux d'air comprimé, Réseaux PREVOST PIPING SYSTEM: Concept 100% aluminium, tubes et raccords en aluminium, compacts, légers et résistants. Validé et certifié TÜV - Répond aux exigences QUALICOAT, à la norme REACH, norme pour le classement au feu des produits et éléments de construction (EN 13501 - 1)  
Réseaux PVR : Composition de PVC et de matériaux résilients qui constitue un produit ductile et inaltérable. Raccords, tubes et accessoires.



Traitement de l'air

- Filtration ALTO
- Filtration par coalescence
- Evacuation des condensats
- Sécheurs d'air





Als Energieträger für den Antrieb von Kraftfahrzeugen kommen überwiegend brennbare Gase und Flüssigkeiten zum Einsatz. In Fahrzeugen mit Verbrennungsmotor werden die Kraftstoffe verbrannt und in mechanische Antriebsleistung umgesetzt. Dabei oxidiert der Kraftstoff mit dem Luftsauerstoff. Der überwiegende Teil der Abgaskomponenten befindet sich als Schadstoffe, in Form von Gasen, Dämpfen oder Stäuben in der Luft, die vorwiegend mit der Atemluft in den Körper gelangen. Dabei ist das Ausmaß der schädigenden Wirkung von der aufgenommenen Menge und der Dauer ihres Auftretens abhängig. Die verschiedenen in der Luft befindlichen Abgaskomponenten lassen sich nicht ohne weiteres bestimmen. So ist z.B. Kohlenstoffmonoxid geschmacksneutral, geruchslos und für den Menschen nicht sichtbar.

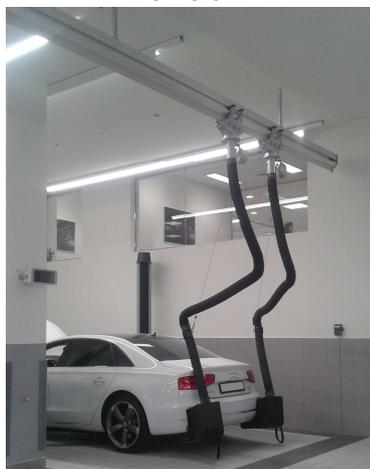
Grundsätzlich liegt eine Gefährdung vor, wenn gefährliche Stoffe in der Luft im Atembereich der Beschäftigten vorhanden sind. Werden Dieselmotoren in ganz oder teilweise geschlossenen Arbeitsbereichen betrieben, ist die Exposition der dort Beschäftigten so gering wie möglich zu halten. Die wirksamste Maßnahme ist die Absaugung aller Abgaskomponenten im Entstehungsbereich. Dies setzt eine konsequente Benutzung einer Abgasabsaugeinrichtung und eine vollständige Erfassung der Abgase voraus.

## Arbeitsbereiche unserer Absaugsysteme

Je nach Arbeitsbereich, z.B. Industrie, Annahme-, Service-, Prüfstandbereich oder Abgasuntersuchung, werden entsprechende Ausführungen der Absauganlagen angeboten. Bei der Auswahl ist mit entscheidend, ob es sich um ein Zweirad, Personenkraftwagen, Nutz-, Bau-, Agrar-, Schienenfahrzeug oder im Fahrzeug integrierte Nebenaggregate handelt.

s.tec Germany GmbH ist führender Hersteller auf dem Gebiet der Anlagen zur punktuellen Absaugung von Schadstoffen jeglicher Art für Fahrzeuge aller Art. Wir helfen bei der Einhaltung des Gesundheitsschutzes am Arbeitsplatz in der Werkstatt oder Industrie. Wir begleiten Sie von der ersten Beratung über die Planung der Absaugtechnik, bis zur Montage der gesamten Absauganlage. Sehen Sie sich unsere Lösungen für saubere Luft im Bereich der Abgas-, Staub-, Schweißrauch-, und Rauchabsaugung an.

Abgasabsaugung in der Werkstatt



Industrie Absauganlagen



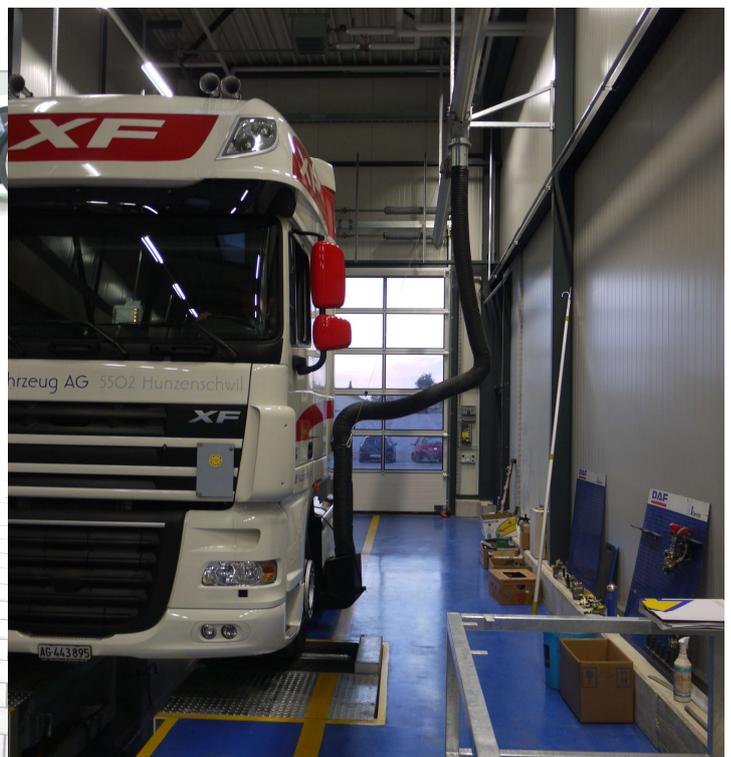
Abgasabsaugung in der Feuerwehr



Der SLS ist die optimale Lösung bei der Abgasabsaugung, denn er passt sowohl für die neuen in der Heckschürze integrierten Auspuffanlagen als auch für die bisherigen extrem unterschiedlichen Auspuffendrohre. Mit dem patentierten SLS System kann zudem das Fahrzeug mit laufendem Motor auf der Hebebühne auf- und ab bewegt werden. Es sind keine zusätzlichen Adapter für die unterschiedlichen Auspuffenden mehr erforderlich. Der Schlauch kann nicht mehr überfahren und damit beschädigt werden.

Die Vorteile im Überblick:

- Automatisches Mitführen des Erfassungselements und Absaugung beim Anheben und Ablassen des Fahrzeugs
- Leichte Positionierung
- Abdeckung nahezu aller Auspuffendrohre
- Kein zusätzlicher Standtrichter für die Abgasuntersuchung
- Freie Durchfahrthöhe bis 1900mm bei Nichtnutzung



## Abgasmessung für Benzin- und Dieselmotoren

ABGASUNTERSUCHUNG  
NOCH VIEL MEHR  
AVL DITEST MDS 450

UND ABGASMESSUNG IN HIGH SPEED –  
FÜR BENZIN- UND DIESELMOTOREN  
AVL DITEST CDS 450

GESETZLICHE AUFLAGEN  
SCHNELLER ERFÜLLEN.  
AVL DITEST MDS SLIM

Der Abgastest ist nur eine der Stärken des AVL DITEST MDS 450. Aufgebaut mit ausgeklügelten Messmodulen stellt sich das AVL DITEST MDS System jeder Anforderung in der modernen Werkstatt. Was heute noch ein moderner Abgastester ist, kann morgen schon eine Diagnosestation für Abgasmessung, ECU-Diagnose und automotiv Messtechnik sein. Die Flexibilität kennt keine Grenzen!

Beim Kauf erhalten Sie eine Vielzahl von Zusatzfeatures ohne Aufpreis: eine Fahrzeug- und Kundendatenbank, funkangebundene Dieselmesskammer bis hin zur Möglichkeit die Protokolle mit Firmennamen und Logo individuell zu gestalten.

Durch die Robustheit und intuitive Anwendung des Gerätes kann sich der Prüfer auf das Wesentliche, den Kunden und sein Auto konzentrieren. Das schafft Motivation und Zufriedenheit.

Das AVL DITEST CDS 450 ist die komfortabelste und schnellste Lösung die Abgasuntersuchung geschehen zu lassen. Der erste Eindruck zählt: Schon beim ersten Blick auf das Design besteht für Ihren Kunden kein Zweifel sein Auto in guten, kompetenten Händen zu wissen. Durch die hohe Verfügbarkeit des AVL DITEST CDS muss so gut wie nie ein Kundentermin verschoben werden. Beim Kauf erhalten Sie eine Vielzahl von Zusatzfeatures ohne Aufpreis: eine Fahrzeug- und Kundendatenbank, funkangebundene Dieselmesskammer bis hin zur Möglichkeit die Protokolle mit Firmennamen und Logo individuell zu gestalten. Durch die Robustheit und intuitive Anwendung des Gerätes kann sich der Prüfer auf das Wesentliche, den Kunden und sein Auto konzentrieren. Das schafft Motivation und Zufriedenheit.

Schlanker, aber dennoch perfekt ausgerüstet, um die Technologie der Zukunft zu nutzen: das ist unser MDS Slim. Diese Baukastensystem-Lösung passt sich Ihrem Pflichtenheft an und nicht umgekehrt. Damit läuft der Messvorgang unkompliziert, schnell und intuitiv ab. Dank MDS Slim können Fehlercodes bearbeitet und beseitigt, die Diagnostik vertieft und Fehlerquellen präziser und schneller identifiziert werden. All diese Funktionen bieten echten Mehrwert. Schauen Sie der Zukunft ins Auge – gönnen Sie sich einen Einblick beim Technologieführer für Abgas- und Diagnosetechnik. Staunen Sie über die Vielseitigkeit in der AVL DiTEST Abgasmesstechnik: Entwickelt für echte Profis und echte Herausforderungen.





HARTE SCHALE - SCHLAUER KERN  
AVL DITEST MDS DRIVE 188



DIE DIAGNOSESTATION ZUM  
MITNEHMEN  
AVL DITEST MDS DRIVE 185 NG



EXPERIENCED DIAGNOSTIC  
SOLUTION  
AVL DITEST XDS 1000

## Klimaservice

AVL DITEST ADS SERIE 100 FÜR R134A UND HFO 1234Y



AVL DITEST ADS 110



AVL DITEST ADS 310



AVL DITEST ADS 130D

Das auffälligste Merkmal des AVL DiTEST ADS 110 ist wohl seine Kompaktheit. Es ist dennoch oder gerade deshalb für die Anforderungen des Werkstattbetriebes perfekt gerüstet. Sowohl für R134a oder R1234yf verfügbar, besticht das Einsteigermodell durch einfache und intuitive Bedienung mit Cursornavigation und Folientastatur. So wird das AVL DiTEST ADS 110 zum zuverlässigen Kollegen in der Werkstatt.

Die CO<sub>2</sub>-Klimaanlage (R744) ist der heutigen R1234yf-Anlage hinsichtlich Wirkungsgrades, Abkühlungsdynamik und Umweltverträglichkeit überlegen. Dieses Potential haben namhafte Fahrzeughersteller erkannt, die zukünftig verstärkt auf das natürliche, umweltfreundliche und fortschrittliche Kältemittel CO<sub>2</sub> setzen. AVL DiTEST unterstützt die Fahrzeughersteller mit neuen und einzigartigen Innovationen. Gemeinsam wurde das Klimaservice-Gerät ADS 310 entwickelt, mit welchem auch die Werkstatt erstmalig die Möglichkeit hat, Reparaturen und Wartung an CO<sub>2</sub>-Klimaanlagen durchzuführen.

Das vollautomatische ADS 130D unterstützt mit innovativen Abläufen sowohl erfahrene KFZ-Techniker als auch Einsteiger bei Klimaservice-Arbeiten. Die automatischen und manuellen Service- und Diagnosefunktionen können rasch und komfortabel über das 15 Zoll große Touchdisplay ausgewählt werden. Der Austausch von Klimakomponenten im Fahrzeug wird durch die automatischen Prozesse erleichtert und damit der gesamte Service- und Reparaturablauf auf ein Minimum reduziert. Das spart Zeit, Geld und Nerven.

# STÖRGERÄUSCHE SCHNELL UND SICHER LOKALISIEREN.

## AVL DiTEST ACAM — AKUSTISCHE KAMERA

Die AVL DiTEST ACAM macht Geräuschquellen durch die Kombination vieler Mikrofone mit einer digitalen Kamera sichtbar. Die Schallpegel werden im Livebild der Kamera je nach Intensität farblich markiert und dem optischen Bild überlagert. Durch die einfache, intuitive Handhabung der Software und den bildgebenden Resultaten wird die Störquelle rasch lokalisiert, ohne dass der Anwender spezielles Know-how mitbringen muss. Die kompakte Bauform bietet hohe Flexibilität und erlaubt den Einsatz während des Fahrbetriebs.

### PRAXISBEISPIELE

- Lokalisierung Innenraumgeräusche (Klappern, Quietschen)
- Dichtheitsprüfung (Türdichtungen)
- Motorraum: erhöhte Lagergeräusche, Antriebsriemen- und Kettengeräusche

### PRODUKTVORTEILE

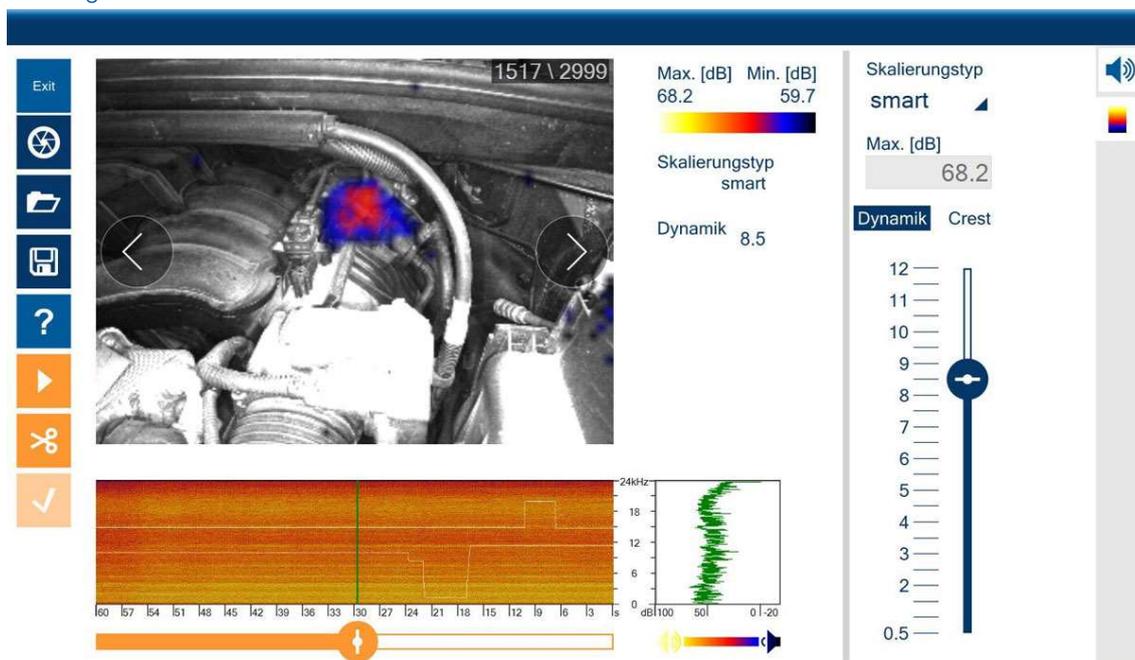
- Reduktion der Fehlersuchzeiten und einfache Dokumentation unbekannter Störgeräusche
- „First time right“ – Erhöhung der Erfolgswahrscheinlichkeit, sowie Vermeidung von Teilefehltausch bzw. Wiederholreparaturen
- Dokumentation der Wirksamkeit von gesetzten Maßnahmen – Aufzeichnung vor und nach der Reparatur
- Dämpfung von Umgebungsgeräuschen
- Raffiniertes Bedienkonzept erlaubt die Stand-Alone Anwendung mit angedocktem Tablet oder via USB-Kabel an ein abgedocktes Tablet oder einen handelsüblichen PC
- Garantierte Langlebigkeit des Geräts durch robustes, staub- und spritzwassergeschütztes Gehäuse
- Hohe Flexibilität durch integrierten Akku für mobile Messeinsätze



### AKUSTISCHE KAMERA – FUNKTIONSPRINZIP

Die Verortung von Geräuschquellen wird durch die Integration einer Vielzahl an Mikrofonen und einer optischen Kamera möglich. Die eigentliche Lokalisierung beruht auf der Auswertung der Laufzeitdifferenzen der Schallwellen bzgl. der unterschiedlichen Mikrofone. Zeitgleich wird neben der Position auch die Intensität am Display angezeigt. Durch Anpassung von Messparametern können störende Umgebungsgeräusche ausgeblendet werden.

1. Überlagerung optisches und akustisches Bild
2. Zeitlicher Verlauf des Frequenzspektrums
3. Aktuelles Frequenzspektrum
4. Systemeinstellungen



## Pumpen

### Elektropumpe HORNET W 40

Elektrisch angetriebene Kreiselpumpe mit hochwertigem, schlagfestem Kunststoffgehäuse.

#### Beschreibung

- für Diesel, Heizöl EL/L, Kühlerfrostschutzmittel (unverdünnt)
- Ansaugstufe mit integriertem Heberschutz
- Fußfilter
- Thermosicherung
- Knickschutzfeder
- Standard-Zapfventil ZP 19 und Schlauchdrehgelenk
- Schukostecker - Kabellänge 2 m



Weitere Pumpen



Druckluftpumpen



Handpumpen

## Tanksysteme

### Mobiles AdBlue®-Abgabegerät BlueMobil eco 120, nicht eichfähig

Das pneumatisch betriebene AdBlue®-Abgabegerät BlueMobil eco ist die einfache und kostenoptimierte Lösung für die mobile Betankung von PKW und leichten Nutzfahrzeugen in Werkstätten.

#### Beschreibung

Der integrierte TECALEMIT-Durchflussmesser FMT 3 sorgt für optimalen Überblick über die Abgabemenge und das spezielle Automatik-Zapfventil für die AdBlue®-Befüllung von PKW sorgt für höchsten Bedienkomfort. Die Abgabe erfolgt in Verbindung mit normkonformen Einfüllstutzen gem. ISO 22241-5. Der integrierte Vorratsbehälter fasst ca. 120 l (optionale Varianten) und kann im Bedarfsfall durch Kleingebinde ersetzt werden.

#### Lieferumfang

- stabiler Fahrwagen mit vier Lenkrollen
- pneumatische Membranpumpe
- elektronischer Durchflussmesser FMT 3
- 2 m Abgabeschlauch
- AdBlue® Automatik-Zapfventil
- Saugleitung
- 120 l Vorratsbehälter

#### Ihre Vorteile

- optimal erfasste Abgabemenge durch integrierten elektronischen Durchflussmesser FMT 3
- High-Flow und Low-Flow mit 4,5 l/min. bzw. 8 l/min.
- einfache Inbetriebnahme über das vorhandene Druckluftnetz
- vier Lenkrollen sorgen auf engstem Raum für höchste Flexibilität





Elektronisches Ölmanagementsystem zur Steuerung und Überwachung von Ölversorgungsanlagen in Kfz-Werkstätten und in der Industrie. TECALEMIT bietet mit dem TMS air neben der schon seit Jahren etablierten Lösung für Werkstätten mit einem eigens verkabelten Bus-System jetzt auch die Steuerung der zentralen Ölversorgung über das Firmennetzwerk LAN (optional internes WLAN). Selbstverständlich stehen optional alle Ausbaustufen bis zur vollständigen Anbindung an ihr Warenwirtschaftssystem oder Dealer Management System zur Verfügung.

Weitere Produkte



Frischölversorgung



Altölersorgung



Schlauchaufroller



Montage-  
systeme



Werkstatt-  
komponenten



Flüssigkeits-  
lagerung



Reifendruckregler

Sicher kennen Sie unsere bewährten Reifenfüllgeräte, die Ihnen an Tankstellen oder in Werkstätten frische Luft für Ihre Reifen bieten und Sie damit sicher für den Straßenverkehr machen. Durch die Integration innovativer Quantum-Technologie, in Form kapazitiver Tastenfelder, präsentieren wir Ihnen ab sofort unsere Reifenfüllgeräte im neuen Design und Branding. HORN TECALEMIT wird sich zukünftig ausschließlich auf den Bereich Flüssigkeiten konzentrieren, während PCL als Tochterunternehmen den Bereich Luft abdeckt. Daher erscheinen unsere Reifenfüllgeräte unter der Marke PCL. Das AutoAir Compact wird durch ein gleichwertiges Produkt der Marke PCL ersetzt.

## La fosse d'inspection préfabriquée en acier

Dalis Pit Covers vous propose les produits de la marque allemande SMT Nussbaum. Nous prenons la commande et votre fosse d'entretien est préparée à l'usine pour vous être livrée en un seul bloc dans votre atelier. Elle se pose directement sur une base de béton à l'aide d'une grue adaptée.

Ses caractéristiques et ses équipements sont les suivants :

- En acier ;
- Monobloc ;
- A encorbellement ;
- Posée sur pied réglable pour la mise à niveau ;
- Caillebotis antiglisse ;
- Escalier ;
- Électricité ;
- Évacuation de l'eau ;
- Air comprimé ;
- Distribution d'huile ou de graisse ;
- Rangement pour l'outillage ;
- Variable sur la longueur entre 10 et 42 m ;
- Largeur standard ;
- Profondeurs disponibles : 1400 mm, 1500 mm, 1600 mm.

La fosse d'inspection SMT Nussbaum est personnalisable avec une préparation pour recevoir un banc de freinage, un détecteur de jeu, etc. en fonction de vos besoins.

Nous pouvons vous fournir en option le système de couverture qui convient à ce type de fosse d'entretien, le Dalis® MODULO :

- En acier : il supporte l'équivalent de 5 T/m<sup>2</sup> m<sup>2</sup> et se loge dans le double-fond de stockage ;
- En aluminium : Il résiste à un poids de 500 kg/m<sup>2</sup>.

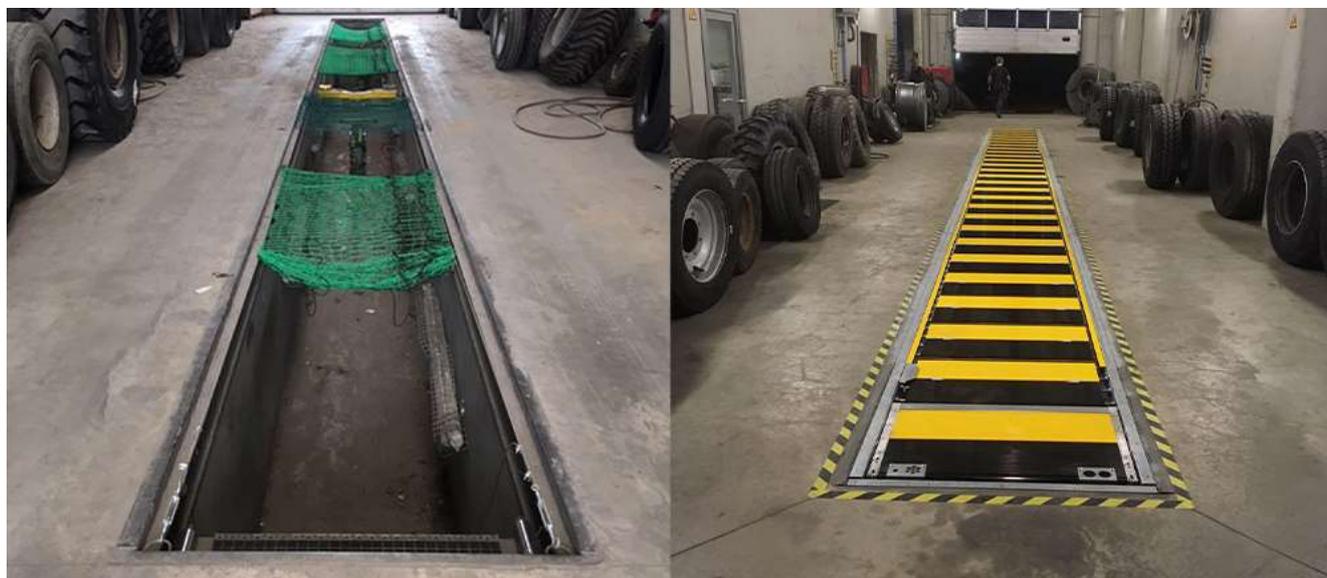
## La fosse d'entretien en béton

Nous sommes également revendeurs de fosses préfabriquées en béton conçues en Belgique par O Béton. Elles sont livrées non équipées et possèdent les caractéristiques suivantes :

- En béton brut, armé et lissé ;
- À peindre ;
- Module de 5 à 6 m de long que l'on peut relier entre eux de façon étanche au moyen d'un joint néoprène ;
- Profondeurs disponibles : 1400 mm, 1500 mm, 1600 mm.

Les fosses en béton peuvent, à l'instar de leur grande sœur en acier, être préparées pour la mise en place d'un banc de freinage, d'un détecteur de jeu, etc.

Nous pouvons également vous proposer une couverture de sécurité en aluminium adaptée, le volet Dalis® MODULO.



## Fosses préfabriquées | Fertigbaugrube

---

### Éviter les accidents liés à votre fosse de maintenance

Le danger le plus courant quand on possède une fosse de maintenance dans son atelier reste la chute malencontreuse. Pour éviter ce type d'accident, Dalis Pit Covers vous propose des solutions de sécurité permettant de recouvrir votre fosse sans effort et rapidement.

### Volet de sécurité en aluminium manuel ou motorisé

Le système de couverture de fosse le plus efficace conçu par Dalis Pit Covers se décline en deux versions : manuelle (Dalis® ALU) et motorisée avec option d'automatisation (Dalis® MODULO). Ce volet de sécurité est composé de panneaux en aluminium extrudé qui se replient et s'empilent dans un stockeur placé à l'intérieur, à l'extrémité de la fosse.

- Montage possible en vis à vis ;
- Longueur : jusqu'à 25 m avec 1 seul bâti de stockage ;
- Largeur : de 650 à 1600 mm ;
- Faible encombrement ;
- Escalier d'accès réglementaire intégré ou échelle ;
- Installation rapide ;
- Ajourage latéral pour la ventilation ;
- Capacité de charge 1500 kg/m<sup>2</sup> ;
- Entretien réduit ;
- Adaptable à tous les types de fosses ;
- Facile à manœuvrer ;
- Possibilité de marcher sur le volet.

Des options sont disponibles en fonction de vos besoins.

### Système de couverture de fosse gonflable

Nous fabriquons également une solution de couverture de fosse d'entretien gonflable avec de l'air comprimé (Dalis® AIR). Elle est conseillée dans le secteur ferroviaire. Elle peut couvrir 200 m et s'ouvrir en moins de deux minutes.

- Protection sur une longueur illimitée sans entraver la fosse
- Possibilité de déploiement indépendant de plusieurs modules (module de 3 m) ;
- Ouverture et fermeture liée à la présence du véhicule ;
- Ouverture fractionnable ;
- Stockeur latéral ;
- Commande antidéflagrante ;

### Solution basique pour la fermeture de fosse

Votre budget est limité ? Nous réalisons aussi des couvertures de fosse en bâche PVC (Dalis® BASIC). Elles résistent à un usage intensif et leur entretien est quasi nul. Ce type de volet n'est pas prévu pour que l'on marche dessus.

### Barrière de protection escamotable pour fosse américaine

Dalis Pit Covers produit également un système de sécurité prévu pour les fosses américaines (Dalis® ZIP). Il s'agit de rembarres escamotables, faciles d'utilisation et servant de garde-corps.



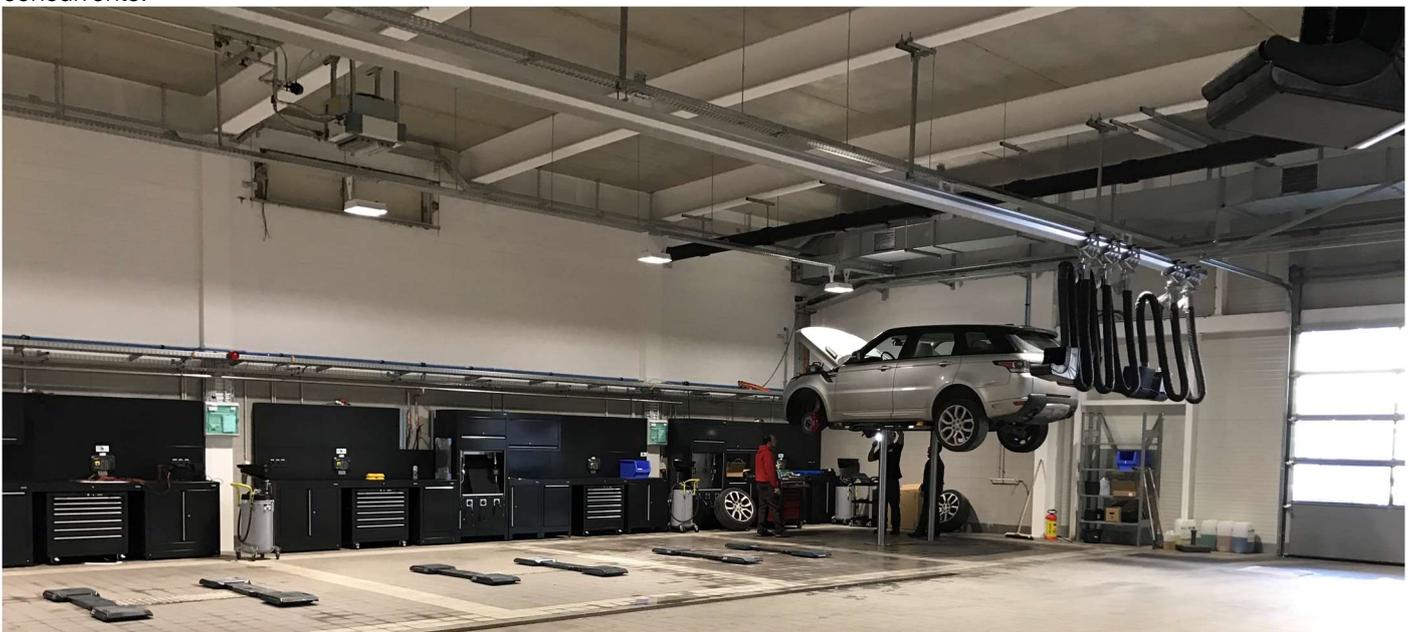
Meubles d'atelier et services de conception Dura.

Votre atelier joue un rôle clé dans la recherche de performance et de rentabilité de votre entreprise. Sa conception doit donc répondre à vos attentes dès le début. En tant qu'inventeur du système d'atelier intégré, Dura met en œuvre son expérience et son expertise pour vous livrer des solutions flexibles, qui mettent l'accent sur la conception et s'adaptent parfaitement à votre activité. Vous êtes assurés de bénéficier de solutions hautement fonctionnelles de conception et de qualité supérieures qui sont produites dans nos usines ultramodernes au Royaume-Uni et tirent parti de notre qualité de service sans pareille. Grâce aux meubles d'atelier et services de conception primés Dura, votre entreprise peut :

- Améliorer le rendement du travail et accroître les volumes de production ainsi que la rentabilité
- Renforcer les niveaux de confiance et de satisfaction des clients
- Attirer et retenir les techniciens de talent

### LA SERIE DURA 600: UN CHEF-D'ŒUVRE MODULAIRE

La série Dura 600 est le système d'atelier moderne qui s'est imposé comme le choix premium pour les ateliers modernes. Grâce à sa conception flexible et modulaire, notre équipe d'experts développe continuellement cette gamme depuis plus de 20 ans afin de l'adapter à l'évolution des exigences de nos clients. Le résultat Une gamme primée qui fait l'envie de tous nos concurrents.



Wir bieten Ihnen alles rund um innovative Lagerlösungen aus einer Hand: von der individuellen Planung hochwertiger Lagersysteme bis zur perfekten Montage.

Lagersysteme von PROmetall werden genau auf Ihre Bedürfnisse und Anforderungen abgestimmt und gefertigt. Vom einfachen Allzweckregal bis zu mehrstöckigen Bühnensystemen planen und setzen wir bedarfsgerecht, rasch und zuverlässig Ihre Wünsche um.

- Bühnensysteme
- Kragarmregale
- Steckregale
- Doppelstockanlagen
- Palettenregale
- Fahhregale
- Reifenregal



## Werkstattbedarf I Equipements garage divers

### Purgeur de frein I Bremsen-Service-Gerät



Stierius Typ  
UNIVERSAL  
(pneumatisch)



Stierius Typ VARIO 5-20II

Weitere Produkte unter <https://www.stierius.de>

### Cabines de sablage I Sandstrahalkabinen



Cabines de sablage,  
microbillage à  
dépression



Cabines de sablage semi-  
professionnelles a  
surpression

Plus d'informations sous le lien <https://arenablast.com>

### Presses I Pressen



### Unterstellböcke I Chandelles



### Werkstattkräne



### Hydraulische Rangierheber Lufthydraulische Heber



### Werkzeuge I Outillages Batterieerhaltungs- geräte I Chargeurs de batterie



## Teilereinigungsgeräte

Autopstehoj Jet Cleaner RC 82/ RC 122



Teilereinigungsgerät aus Edelstahl zur wirtschaftlichen, mitarbeiterfreundlichen und umweltschonenden Teilereinigung, Entfettung im Spritzverfahren auf wässriger Basis

Ausführungen

- RC 82 mit 790 mm nutzbarem Korbdurchmesser
- RC 122 mit ca. 1190 mm nutzbarem Korbdurchmesser

## Solutions pédagogiques - maintenance des véhicules et matériels

**EXXOTEST**<sup>®</sup>

Moyens et supports pédagogiques destinés à la formation aux technologies des véhicules, systèmes numériques, électronique embarquée, véhicules électriques, systèmes d'injection, freinage et liaison au sol, climatisation, ...



### MAQUETTE INJECTION DIESEL COMMON RAIL

Maquette didactique moteur diesel HDI modélisant un moteur turbo diesel à injection Common Rail. La maquette est destinée à la visualisation, l'analyse et la compréhension du système Common Rail avec la visualisation et modification de certains paramètres : pressions, températures, régime, flux d'air et de carburant, etc.



EXXOTEST propose une gamme de moteurs pédagogiques Essence et Diesel sur châssis mobile équipés de dispositifs de protection des parties mobiles et surface chaudes. Composés exclusivement de pièces neuves, moteur compris, les bancs intègrent une batterie, un chargeur de batterie, une jauge et pompe à carburant d'origine véhicule ainsi qu'un panneau de commande complet proposant tableau de bord, écran d'affichage de paramètres moteurs, prise de diagnostic et bouton arrêt d'urgence.



Véhicule électrique pédagogique, le HE-3000 est idéal pour l'étude d'un système de traction électrique automobile.

Version pédagogique d'un véhicule grand public homologué, HE-3000 utilise la récupération d'énergie au freinage. Il ne nécessite pas d'habilitation électrique, mais permet de la préparer !

Véhicule entièrement sécurisé pour l'utilisation en école, il intègre une boîte à panes pour la prise de mesures physiques des signaux d'entrées / sorties du variateur. Outil de diagnostic et logiciel de programmation fourni



Karosserieausrüstung |  
Equipements pour carrosserie



# FULL REPAIR

## CELLULE DE REPARATIONS RAPIDES

### Espace multifonction TOUT EN UN

offrant au carrossier de nombreux avantages :

- PRODUCTIVITE : Réduction des délais de restitution des véhicules aux clients
- OPTIMISATION DES FLUX de circulation des véhicules dans l'atelier
- OPTIMISATION SURFACE : encombrement réduit au sol du fait d'un poste unique
- CONFORT et SECURITE de l'opérateur



Modèle présenté avec enceinte traversante porte 2 vantaux.



Conformité **CE** - Matériel conforme à la Directive machine 2006/42/CE.

# Une conception **FONCTIONNELLE** et **OPTIMISEE**



Armoire de rangement encastrée (stockage matériels et produits)



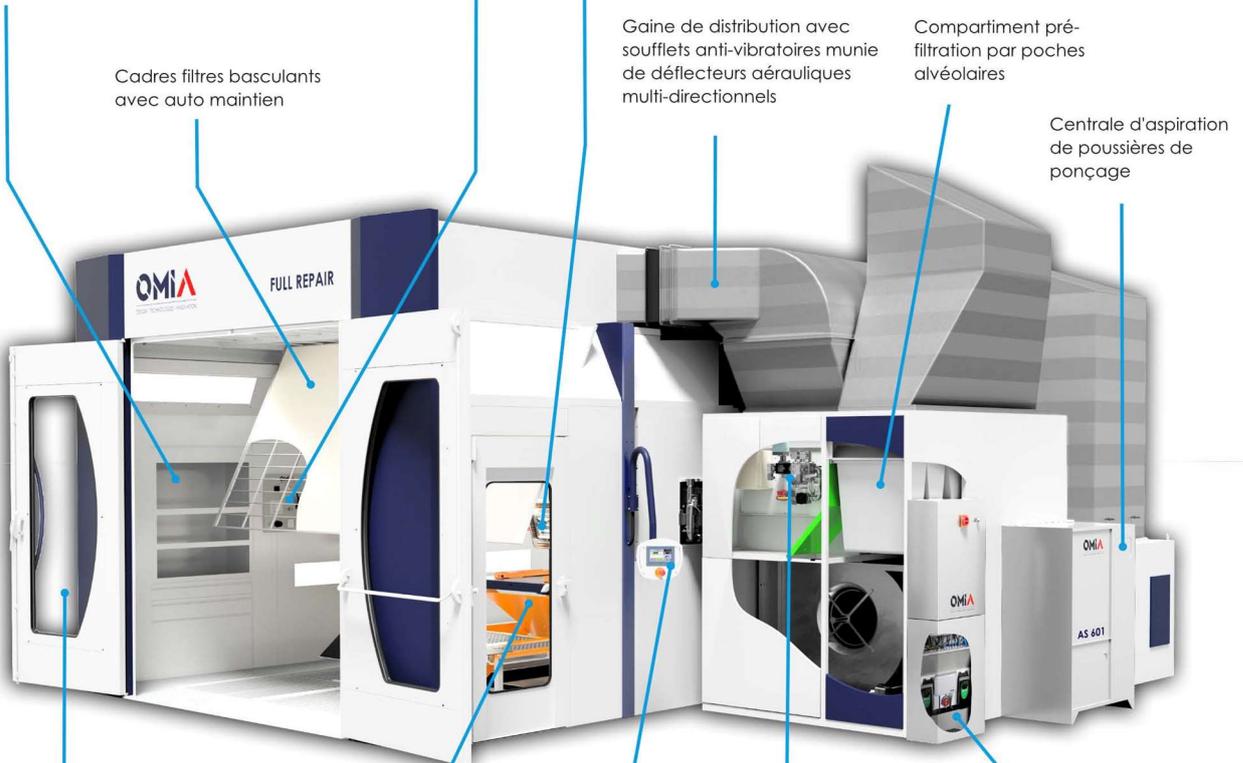
Platine de ponçage multi-énergies avec asservissements sécuritaires



Portique mixte infrarouge (Option lampes UVA)



Capotage cassettes IR (rangement et protection)

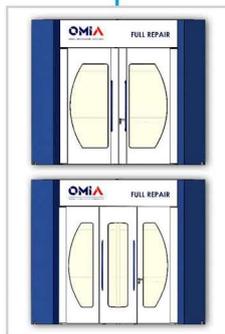


Cadres filtres basculants avec auto maintien

Gaine de distribution avec soufflets anti-vibratoires munie de déflecteurs aérauliques multi-directionnels

Compartiment pré-filtration par poches alvéolaires

Centrale d'aspiration de poussières de ponçage



Porte principale double vitrage et verre SECURIT 2 ou 3 vantaux



Table élévatrice prise sous roues (PSR) ou en option table DUO (PSR + prise sous coque PSC) - cf. visuel.



Unité de pilotage avec écran tactile intuitif



Process veine d'air gaz avec rampe de combustion à flamme directe. Pilotage du débit contrôlé par vanne motorisée. Rendement 100%



Armoire de puissance gérée par automate avec variateurs de vitesse

# // FONCTIONNALITES

Cellule regroupant sur un seul poste avec le même encombrement que celui d'une cabine de peinture traditionnelle toutes les interventions de réparation d'un véhicule VL, de la préparation du support à l'application peinture, sans déplacement du véhicule et sous la responsabilité d'un seul opérateur polyvalent.

**0** Déplacement du véhicule

**1** Seul poste

**2** Activités : Préparation / peinture

Nettoyage / Dégraissage



Marouflage



Masticage



Séchage



Ponçage



Dépoussiérage



Travail à hauteur



Apprêts et peinture



Séchage UVA



# // TYPOLOGIES DE REPARATIONS

- Réparations rapides et chocs urbains
- 1 à 2 éléments avec impacts sur véhicules légers ou éléments détachés
- En mode étuvage : possibilités de traiter de plus grandes surfaces.  
Ex. côté latéral de véhicule léger en mode traditionnel, avec séchage par convection.





DESCRIPTIF	STANDARD	OPTIONS
Dimensions	L = 7 m l = 4,20 m H = 2,80 m	H = 3,36 m
Ventilation	Verticale Débit de soufflage = 34 000 m <sup>3</sup> /h Débit d'extraction = 34 000 m <sup>3</sup> /h Moteurs soufflage et extraction = 2 x 7,5 kW	
Implantation	Génie-civil	
Configuration machinerie	Droite / gauche	Arrière / aérienne
Enceinte	Enceinte monoposte fermée Panneaux prélaqués blancs doublés calorifugés Laine de roche haute densité	Enceinte traversante type tunnel
Eclairage	8 blocs hauts inclinés à 30° + 4 blocs latéraux bas, avec 3 tubes de 36 W	Version dalles LED 75 W
Porte principale	Porte 2 battants avec <b>vitrages panoramiques</b>	3 vantaux avec <b>vitrages panoramiques</b>
Caillebotis	Galvanisés - 19 m <sup>2</sup> / Charge 600 kg/roue	
Chauffage	Combustion directe par brûleur gaz veine d'air 300 kW	
Commande	Gestion par automate doté d'un écran 9" tactile intuitif	
Process	Energéco / Energia Report Pack ECO	Hygro control
Equipements annexes	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Portique infrarouge</li> <li>- Table élévatrice prise sous roues (PSR)</li> <li>- Concept de ponçage avec 2 platines multi-énergies</li> <li>- Filtre submicronique (double cartouche)</li> <li>- Armoire de rangement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lampes UVA sur portique infrarouge</li> <li>- Table élévatrice DUO prise sous roues (PSR) et sous-coque (PSC)</li> </ul>



Asservissements  
sécuritaires  
intégrés



# LUXIA 700 S

CABINE DE PEINTURE VL, VUL

Conçue et pensée pour vos ateliers de carrosserie



Modèle présenté avec éclairage bas de caisse (optionnel).



# Des innovations **HAUTE-TECHNOLOGIE**



## // **PROCESS**



Phase "matage" inter-couches par recyclage de l'air en circuit fermé.  
Température réglable.  
**Gain de temps : 22%**  
**Coût de fonctionnement : -34%**  
**Productivité : + 1 véhicule/jour**



Unité de commande avec écran tactile 9" intuitif et convivial. Gestion centralisée par automate, automatisation des fonctions, icônes de navigation, paramètres personnalisables.  
**Ergonomie**



La garantie d'une pression régulière en cabine assurée par 5 capteurs numériques qui analysent en continu le colmatage des 3 niveaux de filtration et la pression en cabine.  
**Sécurité**



Indication sur l'écran tactile du coût des énergies par réparation.  
**Maîtrise des coûts énergétiques**



Choix de matériaux et composants recyclables à plus de 90%, réduction des émissions de gaz à effet de serre liée au Process économiseur d'énergies ENERGECO.  
**Eco responsable**



Ouïes d'optimisation et d'orientation directionnelle des flux d'air entrants et sortants.  
**Réduction des intensités moteur**  
**Booster de débit d'air**



Traitement acoustique global assurant un confort à l'opérateur peintre avec moins de 75 dB(A) en cabine.  
**Confort de l'opérateur**



Concept novateur de panneaux à emboîtement autocentrés constitués d'un doublage calorifugeage, laine de roche rigide haute densité - encollés en 40 mm.  
**Gains énergétiques**



Gestion automatique de la ventilation selon phases opérationnelles. Variateurs de vitesse sur moteur.  
**Economies d'énergie (Option)**



Gestion de l'humidité en cabine : indication permanente du niveau d'humidité relative en cabine sur l'écran tactile. Asservissement automatique du brûleur.  
**Maîtrise coûts énergétiques (Option)**



DESCRIPTIF	STANDARD	OPTIONS
Dimensions	L = 7 m l = 4,20 m H = 2,80 m	H = 3,36 m
Ventilation	Verticale Débit de soufflage = 34 000 m <sup>3</sup> /h Débit d'extraction = 34 000 m <sup>3</sup> /h Moteurs soufflage et extraction = 2 x 7,5 kW	
Implantation	Génie-civil	
Configuration machinerie	Droite / gauche	Arrière / aérienne
Enceinte	Enceinte monoposte fermée Panneaux prélaqués blancs doublés calorifugés Laine de roche haute densité	Enceinte traversante type tunnel
Eclairage	8 blocs hauts inclinés à 30° + 4 blocs latéraux bas, avec 3 tubes de 36 W	Version dalles LED 75 W
Porte principale	Porte 2 battants avec <b>vitrages panoramiques</b>	3 vantaux avec <b>vitrages panoramiques</b>
Caillebotis	Galvanisés - 19 m <sup>2</sup> / Charge 600 kg/roue	
Chauffage	Combustion directe par brûleur gaz veine d'air 300 kW	
Commande	Gestion par automate doté d'un écran 9" tactile intuitif	
Process	Energéco / Energia Report Pack ECO	Hygro control
Equipements annexes	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Portique infrarouge</li> <li>- Table élévatrice prise sous roues (PSR)</li> <li>- Concept de ponçage avec 2 platines multi-énergies</li> <li>- Filtre submicronique (double cartouche)</li> <li>- Armoire de rangement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lampes UVA sur portique infrarouge</li> <li>- Table élévatrice DUO prise sous roues (PSR) et sous-coque (PSC)</li> </ul>



Asservissements  
sécuritaires  
intégrés

## Aires de préparation



## Cabine de peinture poids lourds et grand volume

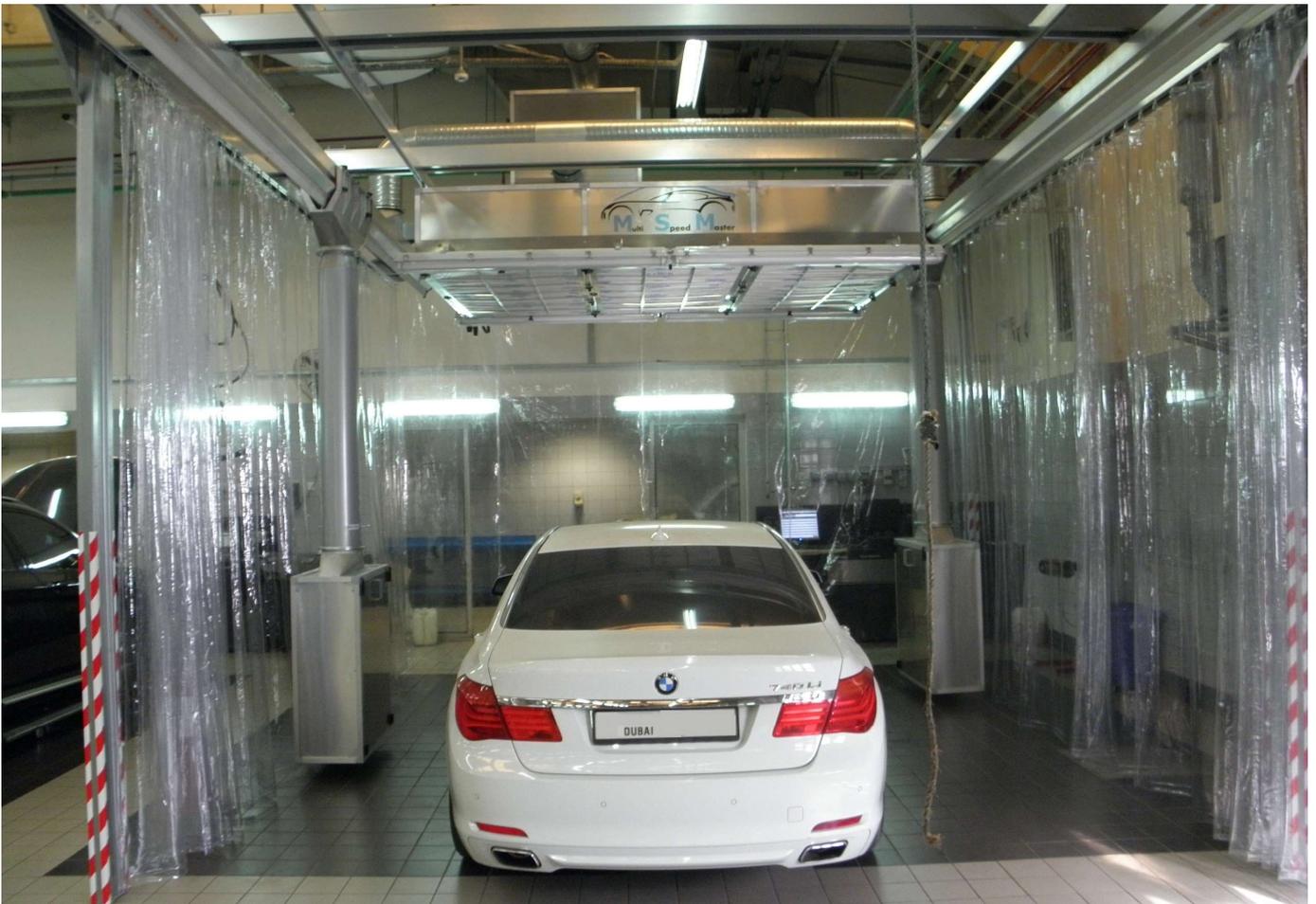


# Smart-Repair

## MultiSpeedMaster

Der MultiSpeedMaster ist die professionelle Lösung für alle Anforderungen im Smart-Repair-Bereich.

Die Anlage besteht aus einem auf vier Säulen stehenden Leichtbau-Stahlgestell, das rundum mit einem transparenten Vorhang versehen ist. Es kann an einer beliebigen Stelle in die Werkstatt integriert werden und weist einen Platzbedarf von 4,5 x 7 m auf. Das Grundgerüst ist selbsttragend. Es grenzt einerseits den Smart-Repair-Arbeitsplatz zur Werkstatt ab und nimmt andererseits die benötigten Einbauten auf, wie die leicht verschiebbaren Zu- und Ablufthauben mit integrierter Filtertechnik. Außerdem ist die Anlage aufgrund der geringen Schadstoffmengen beim Spot Repair nicht genehmigungspflichtig und hat zudem das GS-Siegel für geprüfte Sicherheit erhalten.





### Herkules AirgoMatic 3213

Mit einer Tragkraft von 3,2 Tonnen und einer Hubhöhe von 1,30 m setzt die AirgoMatic 3213 neue Maßstäbe. Sie ist für die meisten gängigen Fahrzeugtypen geeignet und der Platzbedarf in der Werkstatt ist dank einer Auffahrhöhe von nur 110 mm und entsprechend kurzer Rampen äußerst gering.

- Schnelle und einfache Montag
- Geringer Wartungsaufwand
- Minimaler Platzbedarf in der Werkstatt

### Herkules HLS 1200



Das Anheben und Absenken der Arbeitshöhe erfolgt mit einer Herkules HLS 1200 Hebebühne von Hedson stets sicher und reibungslos. So sind die Schadensstellen am Fahrzeug besser zu erreichen und die Arbeiten können ergonomisch ausgeführt werden. Die Hebebühnen sind einfach zu installieren und erleichtern eine individuelle Planung von Werkstätten, indem sie den vorhandenen Platz optimal nutzen. Die stufenlos verstellbare Hubhöhe sowie die abklappbaren Fahrbahnen ermöglichen ein ergonomisch optimales Arbeiten in allen Fahrzeugbereichen.

- 2,5 Tonnen Tragkraft
- Aufnahme des Fahrzeugs auf den Rädern stehend
- Einfacher Zugang zu allen Bereichen des Fahrzeugs dank abklappbarer Fahrbahnen
- Installation auf dem Boden oder bodenebener Einbau

### Herkules HLS 1200 DUO



Die Herkules HLS 1200 DUO von Hedson ist eine benutzerfreundliche Hebebühne für Werkstätten, die Fahrzeuge entweder auf Rädern stehend oder als Radfreiheber anheben müssen. Das System ist besonders flexibel: Ein Wechsel zwischen beiden Varianten ist möglich ohne das Fahrzeug von der Bühne nehmen zu müssen.

- 2,5 Tonnen Tragkraft
- Anheben auf den Rädern stehend oder radfrei
- Ausführungen zur Installation auf dem Boden oder bodenebenen

Mobile und stationäre  
Staubabsaugung



Lucky Tender, Lucky  
Tisch, Trittbank-Set,  
Lackierständer und  
Lucky Bumper

### Drester Pistolenwaschgeräte



#### Drester Boxer Combo

- Pistolenreinigung auf Lösemittel- und Wasserbasis
- Manuelle und automatische Reinigung
- Wasserreinigung über Koagulierung



#### Drester X-SERIE

Reibungsloser und zuverlässiger Betrieb mit teflonbeschichteter Doppelmembranpumpe  
Inklusive Airvent-Absaugung, Pinsel zur manuellen Reinigung, Sprühdüse für saubere Lösemittel, Ausblaspistole und Pistolenhalter  
Schneller Tausch der Lösemittelfässer durch optional erhältlichen Einschubwagen



### Drester-Mischtisch

Die Mischische sind in Farbe und Form auf die Drester-Pistolenreiniger und die Produktreihe für das Abfallmanagement abgestimmt und verleihen dem Mischräum ein einheitliches Erscheinungsbild.

- Intelligente Ablage für effiziente Arbeitsabläufe
- Basismodell mit einem Regalboden passend für jede Werkstatt
- Verfügbar mit pulverbeschichteter Oberfläche oder in Edelstahl



IRT 1 PREPCURE



IRT 2 PREPCURE



IRT 3 PREPCURE



IRT 3-1 PCD



IRT 3-2 PCD



IRT 4-2 PCAUTO

UVA-Trockner



IRT UVA 1 PREPCURE 3

KOMBI-TROCKNER



IRT UVA 1 PREPCURE 4

IR-SCHIENENSYSTEMTROCKNER



IRT UVA 2 PREPCURE 4

KOMBI-SCHIENENSYSTEMTROCKNER



IRT COMBI 4-1 IR-UVA



IRT 3-20 PCD



IRT COMBI 4-20 IR-UVA

Kantenfräser MEC600 pneum.

für die professionelle Karosserie-Instandsetzung / -Reparatur

Das mit dem - Bundes-Innovations-Preis 2019 prämierte - ALL-IN-ONE Werkzeug für eine prozesssichere Karosserieaußenhaut Trennung überzeugt jeden Karosserieprofi. Überragend an Kanten von Tür- und Kofferraum, Kotflügelkanten und Dachkanälen.

Das pneumatische Fräserwerkzeug MEC600 ist zum Trennen von Schweißnähten und zur prozesssicheren und präzisen Karosserie-Außenhautentfernung entwickelt worden.

Durch die einstellbare Führung des HM-Fräasers ist ein schnelles und einfaches Einstellen des MEC600 auf unterschiedlichen Winkelstellungen der Karosseriebleche möglich. Die tieferliegende Blechstruktur wird dabei nicht beschädigt.



## Xpress 800 Nietsysteme

Die modulare Technik des Gerätes erlaubt die Adaption von vielen Funktionswerkzeugen für unterschiedliche Applikationen. Das Gerätesystem kann wahlweise mit einer Reihe von Hydraulikzylindern und den dafür vorgesehenen C-Bügeln kombiniert werden. Ergänzt wird das Gerätesystem durch eine Vielzahl von Spezialwerkzeugen für Kundenspezifische Anwendungen.

- Punching rivets
- Flow form rivet
- Blind rivets
- Punching
- Blind rivet nuts
- Clinching

Produktinformationen "Nietwerkzeug XPress 800 - Full Set"

Die modulare Technik des Gerätes erlaubt die Adaption von vielen Funktionswerkzeugen für unterschiedliche Applikationen. Das Gerätesystem kann wahlweise mit einer Reihe von Hydraulikzylindern und den dafür vorgesehenen C-Bügeln kombiniert werden. Ergänzt wird das Gerätesystem durch eine Vielzahl von Spezialwerkzeugen für Kundenspezifische Anwendungen.



## Nietwerkzeug XPress 800 - Full Set

Lieferumfang:

- XPress 800 Power Pack
- XPress 800 Kurzhubzylinder SSC35/25
- XPress 800 Blindnietadapter BR20
- XPress 800 Blindnietadapter BR50
- XPress 800 Blindnietmutteradapter BRN50
- XPress 800 C-Bügel GC 80/40
- XPress 800 C-Bügel GC 80/120
- XPress 800 C-Bügel GC 140/240
- XPress 800 Tool Box RS-03
- XPress 800 Tool Box RS-04
- XPress 800 Koffer
- XPress 800 Bedienungsanleitung

Weitere Produkte, weiter Informationen unter <https://www.wielanderschill.com/produkte/>



Trennwerkzeuge



Schweißgeräte und Ausbeultechnik



Karosserieinstandsetzung



Karosserie- und Handwerkzeug



Pneumatische Werkzeuge



Punktschweißgeräte



Marbre

- Sevenne XL
- Griffon
- Griffon VB
- Griffon XL
- Rhone
- Rhone XL
- Sevenne



Plate-forme

- X-One
- X-Trac
- Vegamax



Système au sol

- Systeme 5000
- Dyno 2000

Appareil de Mesure Electronique 3D



Comparé à des systèmes de mesure traditionnels, les mesures du véhicule, avec un système laser, se font beaucoup plus rapidement et avec une grande précision. \* Logiciel internet 3D avec base de données véhicules \* Connection sans fil entre l'appareil de mesure, les cibles et le logiciel – technologie Wifi \* Contrairement aux autres appareils de mesure, EAGLE n'a pas besoin de mesurer des points de référence \* Aucune mise en assiette n'est nécessaire avec l'EAGLE – Technologie brevetée \* Idéal pour réaliser des rapports d'assurance – Mesure complète du véhicule en moins de 10 min. \* Précision: +/- 0.5 mm \* Coordonnées provenant des constructeurs automobiles



Les produits inflammables et/ou explosifs doivent être stockés dans des armoires de sécurité. Les armoires EN 14470-1 disposent d'une résistance au feu permettant de protéger les produits d'un éventuel incendie. Nous proposons des résistances au feu de 30, 60 ou 90 minutes ; les 30 et 90 minutes étant également disponibles en armoires compartimentées pour le stockage de différents types de produits chimiques.

D'autre part, les armoires EN 14470-2 disposent d'une résistance au feu de 30 minutes et permettent de protéger les bouteilles de gaz en cas d'un éventuel incendie.





# Waschsysteme I Techniques de lavage

Die Erfolgsgaranten für Ihr Waschgeschäft.

Willkommen in der Welt der Fahrzeugwäsche: WashTec bietet Autowaschanlagen für jeden Anspruch und Bedarf, von Portalwaschanlagen über Waschstraßen und SB-Waschanlagen bis hin zu Nutzfahrzeug-Waschanlagen. Begleitend dazu profitieren Sie bei WashTec von einem umfangreichen Service-Angebot: angefangen bei der Planung über die Finanzierung bis hin zur Unterstützung bei Ihren Marketing-Aktivitäten. Nutzen Sie unsere Erfahrung für Ihren Erfolg.

WashTec ist Weltmarkt- und Innovationsführer im Bereich der Autowaschtechnik. Das Unternehmen wurde im Jahr 2000 durch den Zusammenschluss von California Kleindienst und der Wesumat AG gegründet. Heute hat WashTec seinen Hauptsitz in Augsburg und beschäftigt über 1.800 Mitarbeiter in mehr als 80 Ländern, die meisten von ihnen ausgewiesene Experten für den Bereich Autowaschtechnik.

WashTec versorgt Sie nicht nur mit innovativer Waschtechnik und Chemie. Wir stehen Ihnen auch vor, während und nach dem Kauf mit einem umfassenden Service-Angebot zur Seite oder planen Sie den Kauf einer Waschstraße oder Waschanlage? Unsere erfahrenen Mitarbeiter wissen, worauf es ankommt.

### Portalwaschanlagen



Das Tor zum nachhaltigen Wascherfolg.

Portalwaschanlagen von WashTec sind Ihr Tor zum erfolgreichen Waschgeschäft. Ob kompakte Einstiegslösungen, besonders schnelle Anlagen für hohe Waschaufkommen oder Hochleistungsanlagen mit innovativen Funktionen: WashTec Portalwaschanlagen erfüllen unterschiedlichste Ansprüche – und höchste Erwartungen an Waschergebnis, Effizienz und Wirtschaftlichkeit.

## Waschstraßen



Maßgeschneidert für Ihren Bedarf.

Das Waschstraßen-Konzept von WashTec bietet Ihnen maximale Flexibilität bei der Gestaltung Ihres Waschgeschäfts: Wählen Sie aus einer Vielzahl von Wasch-, Trocken- und Pflege-Modulen und gestalten Sie Ihre ganz individuelle Waschstraße. Perfekt abgestimmt auf Ihr Waschaufkommen, Ihre Standortgröße und die Ansprüche Ihrer Kunden.

## SB-Waschanlagen



Profitable Lösungen für jeden Standort.

WashTec bietet maßgeschneiderte Lösungen für die SB-Wäsche, die sich flexibel Ihrer Standortgröße anpassen. Und die

Ihre Kunden begeistern: mit hohem Bedienkomfort, nützlichen Funktionen und einem hervorragenden Waschergebnis. Geringe Betriebskosten und lange Wartungsintervalle steigern die Wirtschaftlichkeit – und Ihren Umsatz.

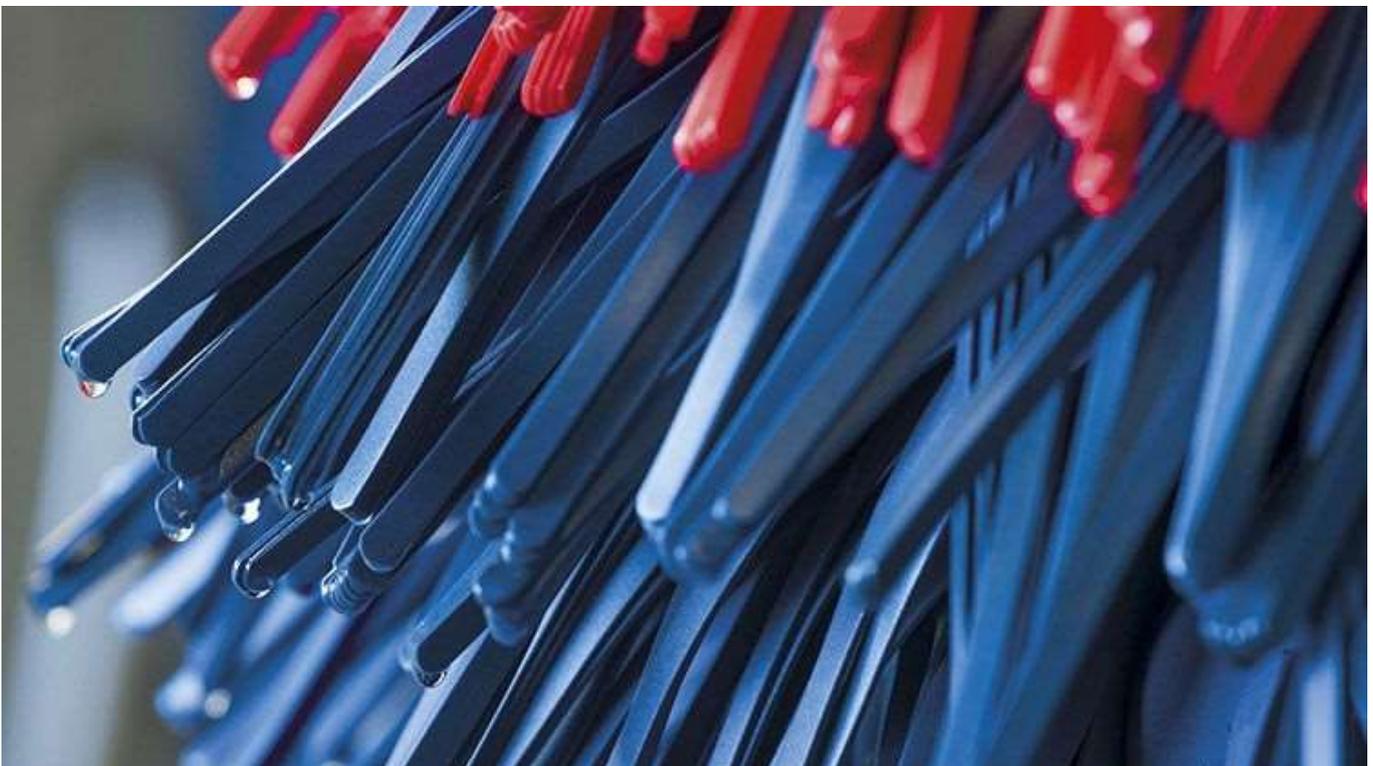
## Digitale Systeme



Mehr Komfort für Kunden und Betreiber.

Waschkunden mögen es bequem. Bieten Sie ihnen komfortable Lösungen, die sie überzeugen – und zu treuen Stammkunden machen: vom Bedien- und Bezahlprozess über kundenfreundliche Drive-In-Konzepte bis hin zur individuellen Autowäsche mit iWash. Und auch als Betreiber profitieren Sie bei WashTec von höchstem Komfort: mit dem praktischen Online-Betreibermanagement WashTec Plus. Für maximale Kontrolle und Wirtschaftlichkeit.

## Verbrauchsmaterialien



Optimal auf Ihre Anlage abgestimmt.

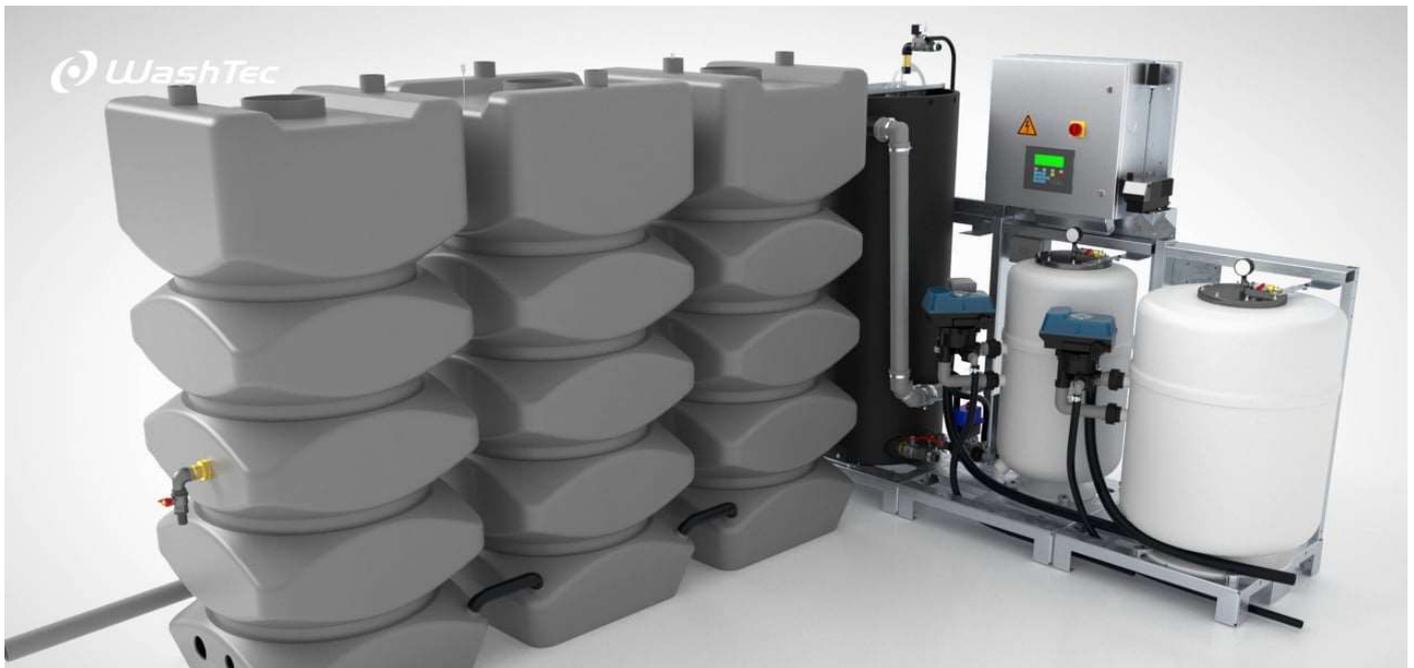
Wenn es um glänzende Ergebnisse geht, ist die beste Waschtechnik das eine. Aber mindestens ebenso wichtig ist die intelligente Abstimmung der Anlage mit Waschmaterialien und Chemie. Waschbürsten von WashTec und die Chemieprodukte unseres Tochterunternehmens AUWA sind optimal auf WashTec Portalanlagen, Waschstraßen und SB-Waschanlagen abgestimmt. Für perfekte Ergebnisse, zufriedene Kunden und Ihren Erfolg.



Ganz groß im Waschgeschäft.

Sie sind auf der Suche nach einer wirtschaftlichen Waschlösung für Ihre Spedition, Ihr Busunternehmen oder Ihre Lohnwäsche? Bei WashTec werden Sie fündig: Wählen Sie aus einer Vielzahl von Ausstattungsoptionen, um Ihre individuellen Anforderungen abzudecken. Alle Nutzfahrzeuganlagen von WashTec erfüllen höchste Ansprüche in Bezug auf Qualität, Waschergebnis und Wirtschaftlichkeit.

Wasserrückgewinnung (neu AquaPur Modular)



Eine saubere Sache für Umwelt und Kostenbilanz.

Tun Sie der Umwelt etwas Gutes – und gleichzeitig Ihrer Kostenbilanz: Mit den innovativen Lösungen zur Wasserrückgewinnung von WashTec sparen Sie Geld und leisten einen aktiven Beitrag zum Umweltschutz. Zudem erfüllen Sie alle gesetzlichen Anforderungen in Bezug auf die Wasseraufbereitung. Alle Wasseraufbereitungsanlagen sind optimal auf die Verwendung mit WashTec Waschanlagen und AUWA Chemie abgestimmt.

Die smarteste Waschanlage in allen Dimensionen.

## SmartCare: Die Oberklasse unter den Waschanlagen!



Es ist nur eine Internetverbindung nötig, damit Betreiber von jedem Platz dieser Welt aus mit der Waschanlage verbunden sind. Dank Remote Access können Betreiber jederzeit ganz bequem per Mausklick alle Einstellungen messen, überwachen und individuell auf ihr Geschäft und dessen Anforderungen anpassen: ob Preisgestaltung, Chemiedosierung oder die Waschprogramme. Für diese Einstellungen ist kein Servicetechniker mehr nötig, Betreiber können zum Beispiel eigenständig von Sommer- auf Winterbetrieb umstellen, Waschprogramme dem aktuellen Wetter oder der momentanen Auslastung anpassen. Mit einem Klick optimiert man je nach Situation das Verhältnis zwischen bester Qualität und höchster Geschwindigkeit.

### Smart weil sie Chemie perfekt dosiert

Die WashTec SmartCare ermöglicht eine neue höchsteffiziente, individuelle und wirtschaftliche Dosierung der Chemie. Schlechte Waschergebnisse werden häufig durch zu wenig oder falsche Chemie verursacht. Mit der WashTec SmartCare ist das passé. Ob bei normalen oder sehr problematischen Zonen am Fahrzeug: Die WashTec SmartCare dosiert die Waschchemie dort, wo sie gebraucht wird. Durch die Füllstandanzeige kann die Chemie perfekt überwacht und rechtzeitig nachbestellt werden. So werden falsche Dosierungen oder Leerstand durch fehlende Waschchemie vermieden. Dank Remote Access können Betreiber bequem mit einem Klick die Dosierung der Waschchemie programmabhängig steuern. So wie es das Waschgeschäft gerade erfordert.

### Smart weil Größe keine Rolle spielt

Die neue Durchfahrtsbreite von bis zu 2,66m schlägt den aktuellen Standard! Egal ob ein Mini oder ein SUV – mit der einzigartigen Bandbreite ist die SmartCare für große und breite Fahrzeuge geeignet, die bisher nicht in herkömmlichen Waschanlagen gewaschen werden konnten. Dies ist ein deutlicher Wettbewerbs- und Kundenvorteil da auch Autofahrer mit breiteren Fahrzeugen als Kunden gewonnen werden können – ohne dass die Waschanlage mehr Platz braucht. Mit der WashTec SmartCare vergrößern Betreiber ihr Geschäftspotenzial. So bietet sie neben der neuen Waschbreite auch eine Abstufung der Washhöhe in 5cm Schritten zur idealen Ausnutzung der Waschhallenhöhe.

## Smart durch Adaptive Steuerung

Mit der WashTec SmartCare liegt jede Einstellung in der Hand des Betreibers: Denn die gewünschten Waschprogramme können jederzeit einfach per Knopfdruck nach Bedarf angepasst werden. Ohne Aufwand, ohne Techniker, ohne Expertenwissen. So kann man die WashTec SmartCare ideal an die Jahreszeit oder sogar an tägliche Spitzenzeiten anpassen und so das Maximum aus der Waschanlage herausholen. Selbstverständlich können alle Funktionen via Remote Access überwacht, gesteuert und eingestellt werden.

## Smart durch perfektes Waschergebnis und einfache Wartung

Die WashTec SmartCare verbindet beste Chemie mit einem perfektem Schaumauftrag und einem echten Show-Erlebnis. Durch die optimale Ausrichtung der Sprühdüsen sorgt die WashTec SmartCare für einen verbesserten flächendeckenden Auftrag des Schaums, gleichermaßen bei kleinen und großen Fahrzeugen. Zugleich garantiert High Performance Waschchemie ein herausragendes Waschergebnis. Und die „Quick fit-“ Sprühdüsen sind einfach, ohne Werkzeug und ohne Aufwand zu warten.

## Smart durch wegweisendes Design

Das moderne, technisch klare und frische Design lässt sich mit allen Freiheiten individuell gestalten. Das hochwertige Glas ist hinterdruckt und chemiebeständig, einfach zu reinigen und langlebig. Zudem werden die LEDs hinter dem Glas geschützt. Das moderne 3D Design mit schräger Front wirkt einladend und fällt sofort ins Auge. Ein Alleinstellungsmerkmal für Betreiber.

## Smart weil intelligente Sensoren für präzise Steuerung sorgen

Mit FlexControl 2.0 und MultiFlex 2.0 setzt die WashTec SmartCare Maßstäbe. Mit FlexControl erfolgt die Regelung der SofTecs-Seitenbürsten über eine verbesserte sensorgestützte Steuerung in Kombination mit einer stufenlosen Schrägstellung. In Verbindung mit einem optimal abgestimmten Bürstendurchmesser lässt sich dadurch eine hohe Eintauchtiefe der seitlichen Kontur bei optimalen Anpressdruck erzielen - von der Dachkante bis hin zum Schweller. Die präzise Sensor- und Kontrolltechnologie von MultiFlex 2.0 macht es möglich, dass sich der mehrdimensionale Seitenwäscher flexibel der Heckschräge anpasst. Mit getrennten Schwenkachsen waschen die MultiFlex – Seitenwäscher mit maximalem Fahrzeugkontakt vom Fahrzeugheck bis zur C-Säule.

## Smart dank Hochdruck und strömungsoptimiertem Trockner

Sehr starke Verschmutzungen, zerklüftete Oberflächen an Fahrzeugen sind kein Problem, sondern nur eine Herausforderung, denen die WashTec SmartCare mit Hochdruck begegnet. Die verbesserten TurboNozzles - rotierende Punktstrahldüsen - sorgen für eine optimale Vorreinigung mit starkem Hochdruckstrahl. Punktgenau auch im Front-, Heck- und neu im Schwellerbereich. Und die perfekt eingestellten Sprühwinkel sorgen für eine flächendeckende Hochdruckwäsche, effizient und mit bestem Ergebnis.

Was heißt das eigentlich effizient trocknen? Ganz einfach: Mit strömungsoptimiertem Trockner und bestem Wirkungsgrad trocknet die WashTec SmartCare so leistungsstark wie nie. Verbesserte Luftführung und präzise Konturverfolgung sorgen bei allen Fahrzeugformen für perfekte Trockenergebnisse. Und das bedeutet: mehr Wirtschaftlichkeit fürs Waschgeschäft sowie hochzufriedene und loyale Kunden.



Die innerbetriebliche Behandlung und Rückgewinnung von Produktionsabwässern als Prozesswasser nimmt mit steigenden Abwassergebühren und umweltrechtlichen Anforderungen einen zunehmenden Stellenwert ein.

Mit unseren skalierbaren Branchenlösungen können wir auch Ihnen für nahezu jede betriebliche Situation eine Ihren Anforderungen gerechte, individuelle Lösung aus einer Hand anbieten.

Fordern Sie uns heraus und erfahren Sie selbst, welche entscheidenden Vorteile für Sie aus unserer Jahrzehntelangen Erfahrung im Umgang und Behandlung innerbetrieblicher Abwässer erwachsen.

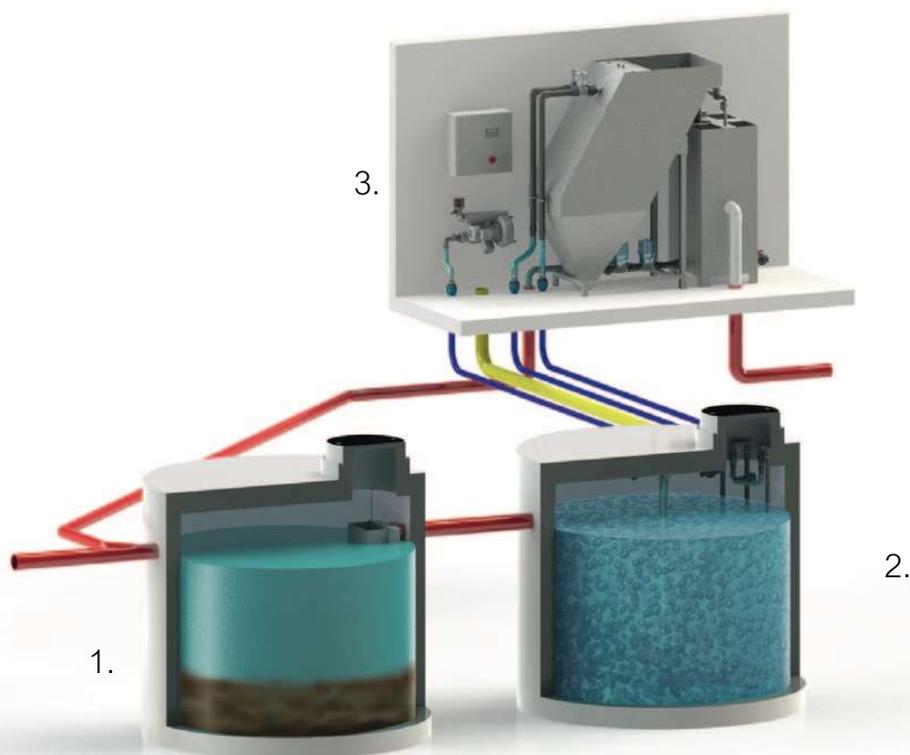
Unsere ausgereiften Lösungen bestechen durch anerkannt hohe Betriebssicherheit auch in schwierigen Betriebsumgebungen, und erfahren nicht nur hierdurch einen hohen Vertrauensvorschub seitens der Umweltbehörden.

Eine konsequente Betrachtung sämtlicher Lebenszyklus-Kosten ist Ihr Garant für optimale, bewährte Wirtschaftlichkeit und macht unsere Lösungen besonders preiswert.

Mit unserer Erfahrung begleiten wir Sie auf partnerschaftlicher Ebene über den gesamten Lebenszyklus Ihrer Anlage. Dieses Vorgehen ist ein zentraler Aspekt der Zufriedenheit unserer Kunden.

## BioClassic Systemreihe

Die BioClassic Systemreihe ist ein modulares, vollbiologisches Verfahren, das seinen Ursprung in der Behandlung und Kreislaufführung mineralölhaltiger Abwässer aus dem gesamten Bereich der Fahrzeugreinigung, -pflege und -reparatur hat.



1. Vorklärung:  
Feststoffe setzen sich  
mechanisch ab



2. Biologische Stufe:  
Abwasserreinigung mit  
unserem patentierten  
Biofilm-Verfahren



3. Nachklärung:  
Endreinigung und  
Sammlung in der  
Brauchwasser-Vorlage

Der Aufbau unserer BioClassic Systeme basiert im Wesentlichen auf der bewährten 3-stufigen Ausführung biologischer Systeme im kommunalen Klärwerksbau. Das bedeutet: aus einer mechanischen Vorklärung, einer biologischen Behandlung und einer abschließenden mechanischen Nachklärung.

Unser patentiertes Biofilm-Verfahren mit Schwebbett garantiert bis heute den technologischen Vorsprung unserer BioClassic Systemreihe gegenüber allen anderen biologischen Verfahren und wird von keiner anderen Anlagentechnik auch nur ansatzweise erreicht.

Mit unserer BioClassic Systemreihe wurde konsequent ein einfaches, verständliches System zur Behandlung von Abwässern auf hohem industriellem Niveau verwirklicht, das höchste Ansprüche an Reinigungsleistung und Betriebssicherheit erfüllt.

Zugleich erfüllt unsere BioClassic Systemreihe den Bedarf nach einem einfach zu bedienenden System, das durch normal qualifiziertes Betriebspersonal und ohne umfangreiche Fachkenntnisse betreut und betrieben werden kann.

So setzen unsere BioClassic Systeme bis heute den Maßstab in Sachen Reinigungsleistung, Betriebssicherheit und Brauchwasser-Hygiene – bei gleichzeitig einfachster Handhabung für unsere Betreiber.

## Anwendungsspektrum

Die BioClassic Systemreihe wurde ursprünglich als Verfahren zur Behandlung mit kombinierter Kreislaufführung für mineralölhaltige Abwässer aus dem gesamten Bereich der Fahrzeugreinigung, -pflege und -reparatur konzipiert und entwickelt.

Durch konsequente Weiterentwicklung und Verfeinerung unserer BioClassic Systeme konnte die herausragende Eignung auch bei der Behandlung fetthaltiger Abwässer z.B. aus Großküchen oder bei der Behandlung der Abwässer aus Tank-Innenreinigungen bewiesen werden.

Die Einsatzmöglichkeiten unserer BioClassic Systemreihe sind hierbei noch lange nicht erschöpft. Besonders bei der Behandlung industrieller Abwässer mit hohen organischen Belastungen ist eine große Bandbreite von Anwendungen denkbar, die heute noch kaum überschaubar ist.

## Industrie- und Gewerbesauger



### Trockensauger

Trockensauger von Carrera überzeugen durch Ihre Robustheit und Zuverlässigkeit.



Aufgrund der Bauart der Turbine sollte nur trockenes Sauggut gesaugt werden.

Neben dem Standardfilter, der aus Textilmaterial besteht, können verschiedene Filter alternativ in jedem Trockensauger eingesetzt werden.

Es besteht die Möglichkeit, die Trockensauger mit unterschiedlichem Zubehör auszustatten. Mehrere Einsatzbereiche können durch die Wahl eines Zubehörsets mit verschiedenen Bodendüsen oder Düsen abgedeckt werden. Zur genauen Abstimmung unserer Produkte auf Ihren Einsatzzweck wenden Sie sich einfach an unser Verkaufspersonal.

### Extraktionsgeräte



Extraktionsgeräte von Carrera überzeugen durch Ihre Robustheit und Zuverlässigkeit.

Das Produktprogramm beinhaltet Extraktionsgeräte für den professionellen und Semi-professionellen Bereich.

Es besteht die Möglichkeit, jedes Extraktionsgerät mit unterschiedlichem Zubehör auszustatten.

Spezielles Zubehör zum Extraktionsgerät unterstützt die Leistungsfähigkeit der Maschine. Suchen Sie sich doch gleich unter der Rubrik Zubehör die passenden Produkte für Ihren Einsatzzweck aus.

Hierbei stehen die Polsterreinigung und die Teppichreinigung im Vordergrund.

### SB-Geräte

SB Geräte von Carrera zeichnen sich durch Ihre Langlebigkeit und Leistungsfähigkeit aus.

Ob Vorsprüherät, Mattenklopfer oder Abfallbehälter - neben Anlagen und Saugern bieten wir auch das passende Zubehör für die Ausrüstung z.B. von Tankstellen an. Jedes SB Gerät bringt Ihren Kunden das MEHR an Service - denn Anlagen und ein umfangreiches Zubehör für die Auto-Reinigung oder Pflege gehören zum Servicestandard an vielen Tankstellen.

Einzelne SB Geräte können mit Münzprüfern ausgestattet werden, andere SB Geräte dagegen vervollständigen Ihr Serviceangebot an Ihrer Station.

Alle Produkte unter



<https://www.carreraindustriesauger.de>

spk s.a. | Documentation 2020.1

Hochdruckreiniger von WEIDNER, professionelles Reinigungsequipment für Gewerbe und private Haushalte. Hier finden Sie kraftvolle mobile und stationäre Hochdruckreiniger, wahlweise Kaltwasser- sowie Warmwasser/Heißwasser-Geräte.



Waschboy 212 KRK (A) / 213 KWP (A)

- Unbeheizt
- 1000 l/h
- 210 bar
- Zeitverzögerte drucklose Abschaltautomatik
- mobiler Hochdruckreiniger



SOY CC

- Bis 72°C Wasserzulauftemperatur
- 1000 - 1380 l/h
- 120 - 175 bar
- Zeitverzögerte drucklose Abschaltautomatik
- stationärer Hochdruckreiniger



Waschbär S2000E

- Elektrisch beheizt
- 660 l/h
- 150 bar
- 12 - 27 kW Heizleistung
- Zeitverzögerte drucklose Abschaltautomatik
- mobiler Hochdruckreiniger

## Trockendampfreiniger



Trockendampfreiniger stationär  
Elektrisch beheizt  
Niedriger Wasserverbrauch  
Systemtemperatur bis 185° C  
Trockendampfreiniger



DAS 318/336 ECPS  
Elektrisch beheizt  
Niedriger Wasserverbrauch  
Systemtemperatur bis 185° C  
Trockendampfreiniger



DAS 363 LXTS/KXTS  
Ölbeheizt  
Niedriger Wasserverbrauch  
Systemtemperatur bis 185° C  
Trockendampfreiniger



COMET 1-74 B

- Batteriebetrieben
- Bis 4275 m<sup>2</sup>/h
- Fahrtrieb
- Einfache Bedienung



STAR 2 - 55 B/E

- Batterie- oder benzinbetrieben
- Bis 2700 m<sup>2</sup>/h
- Fahrtrieb
- Einfache Bedienung



COMET 1-122 B

- Batteriebetrieben
- Bis 7500 m<sup>2</sup>/h
- Fahrtrieb
- Einfache Bedienung

## Wasch- und Pflegechemie für Autowaschtechnik



Das Unternehmen AUWA – eine Tochter der WashTec Gruppe – ist internationaler Markt- und Innovationsführer im Bereich der Wasch- und Pflegechemie für die Autowaschtechnik. AUWA bietet innovative Produkte und Lösungen für die Betreiber von Waschstraßen sowie von Portal- und SB-Waschanlagen für Pkw und Nutzfahrzeuge. Seit über 40 Jahren treibt AUWA an seinem Standort Deutschland die Entwicklung der Wasch- und Pflegechemie voran. Heute beschäftigt AUWA 55 Experten in Forschung, Entwicklung, Vertrieb und Service.

### Innovationsführer im Bereich der Fahrzeugpflege

AUWA gestaltet den technologischen Fortschritt in der Fahrzeugpflege mit. Unser Ziel ist es, zukunftsweisende Produkte mit hoher Wirksamkeit, niedrigem Verbrauch und optimaler Umweltverträglichkeit zu entwickeln. Wir bieten das perfekt abgestimmte Produktsystem für jede Fahrzeugwäsche sowie die maßgeschneiderten Serviceleistungen für höchste Effizienz und beste Waschergebnisse. Als Unternehmen der WashTec Group – dem Weltmarktführer bei Autowaschtechnik – sind wir dabei so nah an den Entwicklungen und Bedürfnissen der Branche wie kein anderer.

### Vorreiter bei Umweltschutz

AUWA Produkte zeichnen sich durch umweltschonende Rezepturen für kompromisslose Fahrzeugreinigung und -pflege aus. Wir verwenden ausschließlich hochwertige Inhaltsstoffe in hochkonzentrierter Zusammensetzung. Das garantiert höchst sparsamen Einsatz von Waschchemie, senkt den Verbrauch und die damit verbundenen Transportkosten und Abgasemissionen. Durch ressourcenschonende Lösungen wird weniger Frischwasser verbraucht, die Wasserrückgewinnung und -aufbereitung ist einfacher und effizienter. Das AUWA Sortiment ist komplett frei von Stoffen wie Nitrilotriessigsäure (NTA) und Fluorwasserstoff. Lückenlose Qualitätskontrollen und die Einhaltung höchster Umwelt- und Gesundheitsstandards sind für uns selbstverständlich.

### Aktuelle AUWA Innovationen bei Waschchemie

Zu den aktuellen Innovationen von AUWA zählt die Best Performance-Waschchemie TecLine für optimal aufeinander abgestimmte Wasch- und Pflegeprodukte von der Vorreinigung bis zur Trocknung. AUWA Innovationen orientieren sich konsequent an den sich wandelnden Bedürfnissen der Kunden und Betreiber von Autowaschanlagen.

## Spezialprodukte für Waschstraßen und Waschanlagen



## Spezialprodukte Nutzfahrzeug-Waschanlagen



## Spezialprodukte SB-Waschplätze



## Spezialprodukte Wasseraufbereitung

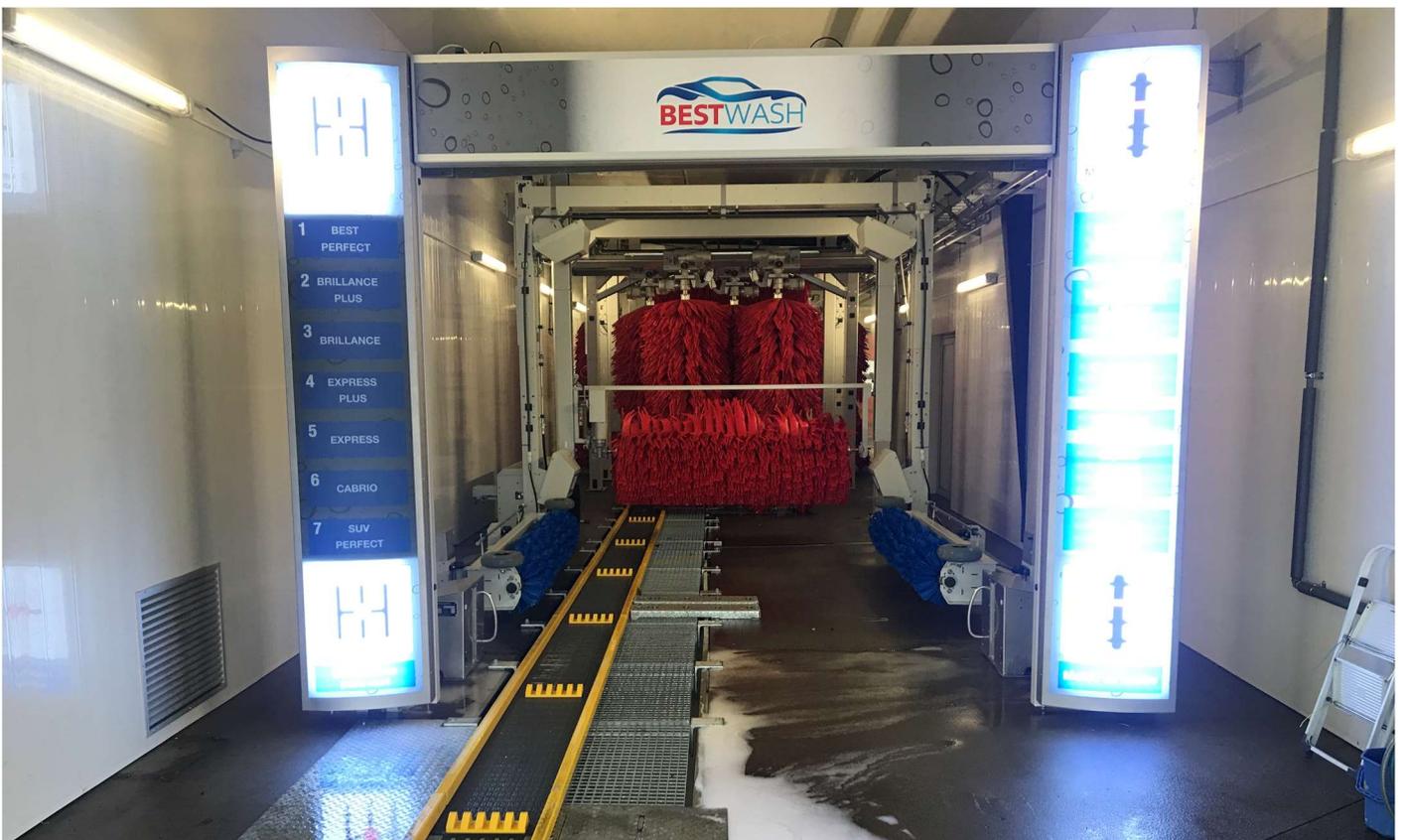


## PFLEGEPRODUKTE

### QUALITÄT, INNOVATION & EFFIZIENZ



**FLOWEY®** entwickelt, produziert und vermarktet mehrere Serien professioneller Produkte zusammen mit einer Reihe von Mainstream-Produkten in verschiedenen europäischen Ländern, wie Frankreich, Italien, Portugal, Griechenland, Belgien, den Niederlanden, Deutschland, Schweiz, Polen und vielen anderen außerhalb der Europäischen Gemeinschaft. **FLOWEY®**-Produkte sind kompatibel mit E.U. Standards für Sicherheit und Umweltfreundlichkeit.



## Schnelllaufstore | Sektionaltore

---

### Seuster Schnelllaufstore - Viel mehr als nur schnell

Seuster Schnelllaufstore zeichnen sich aus durch hohe Material-Qualität und sichere Dauerfunktion. Sie werden eingesetzt im Innen- und Außenbereich zur Optimierung des Verkehrsflusses, zur Verbesserung des Raumklimas und zur Energieeinsparung.

### Spiraltore und Speed-Sektionaltore mit thermischer Trennung

#### Optimierte Prozesse

Durch die hohen Öffnungs- und Schließgeschwindigkeiten der Spiral- und Speed-Sektionaltore werden Arbeitsprozesse optimiert und Logistikprozesse erheblich beschleunigt. Je nach Ausführung werden die feuerverzinkten, doppelwandigen Lamellen dabei in eine Spirale oder in Laufschiene geführt.

#### Hervorragende Wärmedämmung

Die robusten Stahllamellen der Tore sind thermisch voneinander getrennt und mit PU ausgeschäumt. Dadurch profitieren Sie von ausgezeichneten Dämmwerten bis zu  $0,64 \text{ W} / (\text{m}^2 \times \text{K})$  und minimieren den Energieverlust. Für die besonderen Anforderungen in der Kühl- und Tiefkühllogistik sind Schnelllaufstore mit 100 mm Lamellenstärke die erste Wahl.

#### Zuverlässige Sicherheit

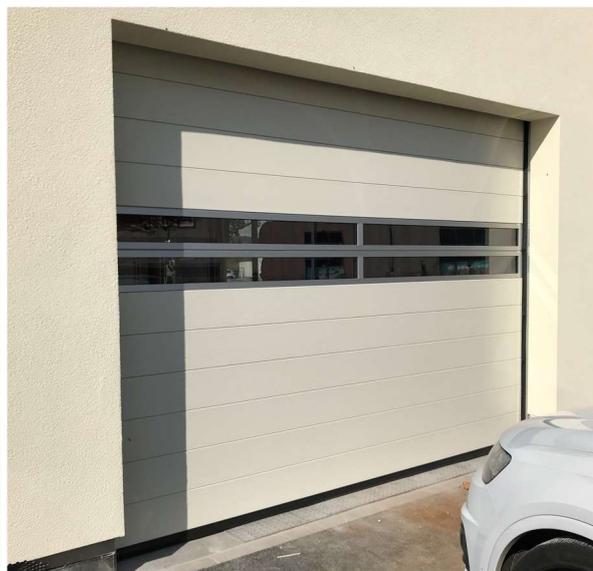
Hohe Geschwindigkeiten erfordern besondere Sicherheitsvorkehrungen. Die Lösung: Ein serienmäßiges Lichtgitter, das geschützt innerhalb der Seitenteile des Tores untergebracht ist. Hier überwacht es berührungslos die Schließebene des Tores - und zwar bis zu einer Höhe von 2500 mm.

#### Notöffnung, Notschließung

Durch eine Haspelkette kann das Tor auch bei Stromausfall geöffnet und geschlossen werden. Dadurch kann das Tor auch bei einem Stromausfall geschlossen werden und bleibt nicht offen stehen.



Nassau Sektionaltor 9000F



Seuster Speedsektionaltor

## Kontaktpersonen | Contacts

Comptabilité Tina D'Ascenzo +352 2655112224  
tina@spk.lu

Magasin Roy Scheffen +352 2655112223  
roy.scheffen@spk.lu

Réception info@spk.lu +352 26551122

Responsable technique David Jolly +352 2655 11 2220  
Equipements de garage et de david.jolly@spk.lu  
carrosserie | Werkstatt- und  
Karrosserieausrüstung

Responsable technique Richard Bohlig +352 2655112221  
Waschanlagen | Lavages richard.bohlig@spk.lu

Vente | Verkauf Mike Schumacher +352 2655112222  
mike.schumacher@spk.lu





Werkstattausrüstung | Equipements de garage  
Karrosserieausrüstung | Equipements pour carrosserie  
Waschanlagen | Lavages automatique  
Kundendienst | Service après-vente

Beratung | Consultation

Planung von Projekten | Coordination de projets

Projektpläne | plans projet

spk s.a.  
8, rue du commerce  
L-3895 Foetz

Tél. 00352 26551122  
Fax 00352 26551322

info@spk.lu

Öffnungszeiten | heures d'ouverture  
Montags bis Freitags | du lundi au vendredi 7h – 18h  
Samstags auf Anfrage | Samedi sur rendez-vous |

[www.spk.lu](http://www.spk.lu)